



Skårlæggere

DISCO

Frontskårlæggere og store skårlæggere





Produktoversigt	4
Teknologi til professionelle	6
MAX CUT knivbjælke	8
Crimper	16
Enkel betjening	18
Aflastning og reduceret omdrejningstal	20
Med DISCO får du mere værdi	22
Store skårlæggere	24
Oversigt	26
Betjening	28
Påløbskørsel	32
DISCO 9400 C DUO	34
Sammenlægning af skår med bånd	36
DISCO 9700 C / RC AUTO SWATHER	38
DISCO 9300 C AUTO SWATHER	42
Sammenlægning af skår med snegle	46
DISCO 1100 DIRECT SWATHER	48
DISCO 9300 DIRECT SWATHER	50
Med crimper	52
DISCO 1100 C / RC BUSINESS	54
DISCO 9700 C / RC BUSINESS	56
DISCO 9300 C / RC COMFORT	58
DISCO 8500 C / RC TREND	60
Uden crimper	62
DISCO 1100 COMFORT	64
DISCO 1010 TREND COMFORT	66
DISCO 9700 COMFORT	70
DISCO 9300 8500 TREND	72
Frontskårlæggere	74
Oversigt	76
DISCO MOVE	78
DISCO PROFIL DISCO 3150 F	80
Redning af vildt	82
CLAAS Service & Parts	84
Tekniske data	87

Er du på jagt efter en skårlægger?

Vi har en, der passer.

Frontskårlæggere		
DISCO MOVE		
3600 F / FC / FRC	3,40 m	
3200 F / FC / FRC	3,00 m	
– MAX CUT knivbjælke – Reduceret omdrejningstal – 3D-marktilpasning med drejepunkt tæt ved jorden (lodret bevægelse uafhængigt af traktoren) – Hydro-pneumatisk aflastning ACTIVE FLOAT		
DISCO PROFIL		
3600 F / FC / FRC	3,40 m	
3200 F / FC / FRC	3,00 m	
– MAX CUT knivbjælke – Reduceret omdrejningstal – 3D-marktilpasning med drejepunkt tæt ved jorden – Hydro-pneumatisk aflastning ACTIVE FLOAT (ekstraudstyr) – Fjeder aflastning		
DISCO kompaktserien		
3150 F	3,00 m	
– MAX CUT knivbjælke – Reduceret omdrejningstal – 2D-marktilpasning – Hydro-pneumatisk aflastning ACTIVE FLOAT (ekstraudstyr) – Fjeder aflastning		

Bagmonterede skårlæggere		
DISCO CONTOUR		
4400	4,20 m	
4000	3,80 m	
3600 / C / RC	3,40 m	
3200 / C / RC	3,00 m	
2800 / C / RC	2,60 m	
– MAX CUT knivbjælke – Reduceret omdrejningstal – Midterophæng – Hydro-pneumatisk aflastning ACTIVE FLOAT – Vektoropklapning til transportstilling ved DISCO 4400		
DISCO 100 serien		
360	3,40 m	
320 / C	3,00 m	
280 C / RC	2,60 m	
240 RC	2,20 m	
– MAX CUT knivbjælke – Reduceret omdrejningstal – Sideophæng – Aflastning i tyngdepunktet		
DISCO 10 serien		
32	3,00 m	
28	2,60 m	
24	2,20 m	
– MAX CUT knivbjælke – Reduceret omdrejningstal – Sideophæng – Aflastning i tyngdepunktet		

Store skårlæggere		
DISCO DUO til påløbskørsel		
9400 C	9,10 m	
– MAX CUT knivbjælke – Reduceret omdrejningstal – Til traktorer med reversudstyr – Hydro-pneumatisk aflastning ACTIVE FLOAT med automatisk regulering – Hydraulisk non-stop-påkørselssikring – Load sensing og ISOBUS-kompatibilitet		
DISCO skårsammenlægning med bånd		
9700 C AUTO SWATHER	8,80-9,50 m	
9700 RC AUTO SWATHER	8,80-9,50 m	
9300 C AUTO SWATHER	9,10 / 8,90 m	
– MAX CUT knivbjælke – Reduceret omdrejningstal – Sammenlægning af skår med bånd – Trinløst indstillelig arbejdsbredde på DISCO 9700 C / RC AUTO SWATHER – Hydro-pneumatisk aflastning ACTIVE FLOAT med automatisk regulering – Hydraulisk non-stop-påkørselssikring – Load sensing og ISOBUS-kompatibilitet		
DISCO sammenlægning af skår med snegle		
1100 DIRECT SWATHER		
9300 DIRECT SWATHER	9,70-10,70 m	
– MAX CUT knivbjælke – Reduceret omdrejningstal – Sammenlægning af skår med snegle – Hydro-pneumatisk aflastning ACTIVE FLOAT med automatisk regulering – Hydraulisk non-stop-påkørselssikring – Load sensing og ISOBUS-kompatibilitet		

DISCO BUSINESS		
1100 C / RC	9,70-10,70 m	
9700 C / RC	8,80-9,50 m	
– MAX CUT knivbjælke – Reduceret omdrejningstal – Trinløst indstillelig arbejdsbredde på DISCO 1100 og DISCO 9700 C / RC BUSINESS – Hydro-pneumatisk aflastning ACTIVE FLOAT med automatisk regulering – Hydraulisk non-stop-påkørselssikring – Load sensing og ISOBUS-kompatibilitet		
DISCO COMFORT		
1100	9,70-10,70 m	
1010	9,90 / 9,70 m	
9700	8,80-9,50 m	
9300 C / RC	9,10 / 8,90 m	
– MAX CUT knivbjælke – Reduceret omdrejningstal – Hydro-pneumatisk aflastning ACTIVE FLOAT – Load sensing (ISOBUS-kompatibilitet) og hydrauliske olieudtag – Vektoropklapning til transportstilling på 1100 COMFORT		
DISCO TREND		
1010	9,40-10,70 m	
9300	9,90 / 9,70 m	
8500 C / RC	9,10 / 8,90 m	
– MAX CUT knivbjælke – Reduceret omdrejningstal – Trinløst indstillelig arbejdsbredde på DISCO 1100 TREND – Hydro-pneumatisk aflastning ACTIVE FLOAT – Direkte betjening med traktorens olieudtag – Vektoropklapning til transportstilling på DISCO 1010		

Forklaring:
Uden tilføjelse = uden crimper
F = frontskårlægger
C = fingercrimper
RC = valsecrimper

Flere detaljer om disse modeller findes i brochuren DISCO front- og bagmonterede skårlæggere.

DISCO begejstrer mennesker. Over hele verden.

Leonardo Mattei, landmand, Italien



"Vi lægger skår med DISCO 9700 RC BUSINESS og arbejder hovedsageligt i kuperet terræn med hældninger, der godt kan være meget krævende. Vi havde aldrig troet, at en så stor maskine kunne klare sig så problemfrit under disse vanskelige forhold."

Andreas Binder, landmand, Tyskland



"Takket være DISCO 9700 RC AUTO SWATHER med sin dobbelttrukne valse-crimper kan vi uden problemer skårlægge hirse op til en højde på 4,0 m og udnytte den efterfølgende JAGUAR optimalt."

Masanori Mukai, farm manager på Nobels Farm, Japan



"Det er ikke alene en fremragende maskine til arbejdet i marken, den er også meget nem at vedligeholde. Det mest overraskende for mig var, at jeg ikke kan se nogen spor efter afskæringen med DISCO. ACTIVE FLOAT arbejder virkelig pålideligt, også i ujævnt terræn."

Didier Grasset, landmand, Frankrig



"Vi er meget tilfredse med knivbjælken. Ud over snitkvaliteten lægger vi vægt på de lave vedligeholdelsesomkostninger, og at den er meget vedligeholdelsesvenlig."

Sam McNamara, landmand, Vestaustralien



"Med vores to DISCO 1100 skårlæggekombinationer kan vi skårlægge ca. 200 ha på kun 10 timer. Før havde vi selvkørende skårlæggere, men med dem havde vi svært ved at nå arealerne på samme tid."

Willi Schmeh, landmand, Tyskland



"Jeg er virkelig begejstret for DISCO skårlæggeren og dens snitkvalitet! Selv vanskelige afgrøder skårlægges rent og lægges i et jævnt og løst skår."

Jaakko Suominen, Venna Ltd, Finland



"Venna er en 400 ha stor økologisk malkekvægsbedrift. Vi lægger stor vægt på dyrenes velbefindende og høj foderkvalitet. Førsteklasses græs og det korrekte tidspunkt for afskæringen er meget vigtigt ved produktion af økologisk mælk. Vi bruger mælken til vores produktion af økologisk is. CLAAS produkternes effektivitet og kvalitet passer perfekt til vores værdigrundlag."

Erik Sandmo, landmand, Utsira, Norge



"Jeg er meget tilfreds – CLAAS skårlæggeren tilpasser sig helt fantastisk til underlaget! Afhængigt af forholdene kan jeg uden problemer skårlægge med op til 18 km/t" Erik Sandmo sammenfatter det med sine egne ord: "It goes like hell!"

Med MAX CUT er man altid lidt foran.

Fordi hvert græsstrå tæller.

Er alle knivbjælker ikke umiddelbart ens?
Det er de ikke – se selv!

Med MAX CUT knivbjælken har CLAAS ikke blot udviklet deres helt egen knivbjælke – men har samtidig også revolutioneret og redefineret skårlægningsteknikken for dig! DISCO-skårlægningen viser sit værd og er teknikken bag dette produkts succes.

Knivbjælken i bølgeformet design er særligt karakteristisk, og denne kan takket være slidresistente knivskiver være placeret særdeles langt fremme. Derved og på grund af mellemstykker i forskellig udførelse for knivskiver, der løber mod og fra hinanden, får du det maksimale overlap og perfekte snit.

For os tæller resultatet i marken ikke som det eneste – vi lægger vægt på din foderkvalitet. Gå nøje til værks, og tag et kig på vores knivbjælke nedefra. Tunneleffekten bliver forstærket af den særlige spoilereffekt, hvorved jord og snavs afledes optimalt nedad. Nul jord eller snavs i foderet – og førsteklasses foderkvalitet for dig!

MAX CUT knivbjælken fås i en bredde fra 2,20 m til 4,20 m. Den passer til alle skårlæggermodeller, fra de mindste til de største. Derudover er den monteret i DIRECT DISC (helsædsbord) og kan dermed monteres på JAGUAR.

Vi vil gerne selv have hånd i hanke med kvaliteten – fordi kun det bedste er godt nok til dig. Made in Bad Saulgau.



Kernen i din DISCO skårlægger? MAX CUT knivbjælken.



Unikt transmissionskoncept.

Kombinationen af fordelene ved forskellige transmissionskoncepter betyder, at MAX CUT knivbjælken er helt unik og mere effektiv end nogen anden knivbjælke. På grund af den bølgede form er de store drivhjul på knivskiven placeret meget langt fremme og er i indgreb med flere tænder to steder. Den ensartede afstand mellem skiverne giver perfekt afskæring under alle høstforhold. MAX CUT knivbjælken er levetidsmurt og dermed vedligeholdelsesfri.

- 1 Bølgeformet bund præget i ét stykke
- 2 Knivskiver placeret langt fremme med knive, der kan drejes 360°
- 3 Optimal tunneffekt, forstærket med slæbesko med spoilervirkning
- 4 Innovativ samling med bolte til maksimal bøjnings- og formstabilitet
- 5 Levetidsmurt, vedligeholdelsesfri knivbjælke til maksimal levetid
- 6 SAFETY LINK sikkerhedsmoduler til beskyttelse af bjælken ved kollision
- 7 Ekstra hærdede mellemstykker til slæbesko for et rent snit
- 8 Meget små bjælkeåbninger for stor stabilitet



Stålinnovationspris 2018 til
MAX CUT knivbjælken.

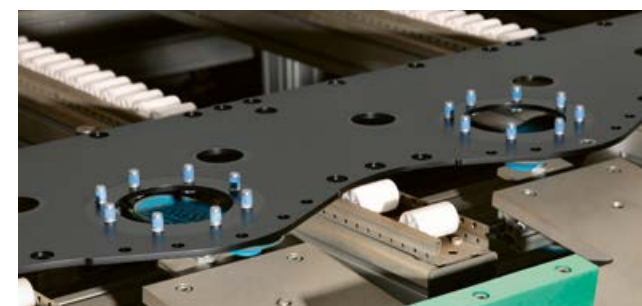


Presset bundkar på knivbjælke i bølgeform.

Basisdelen i MAX CUT knivbjælken, det bølgeformede bundkar på knivbjælken i ét stykke, formes med en pressekraft på 3.000 tons. Den sikrer den nødvendige stabilitet og indeholder unikke tekniske muligheder. Den ideelle bølgede form lever kompromisløst og effektivt op til alle de krav, som en moderne knivbjælke skal opfylde.



MAX CUT knivbjælken vandt stålinnovationsprisen 2018 for den særlige udformning af bundkarret på knivbjælken i mikro-legeret finkornet konstruktionsstål uden brug af svejsesømme, der svækker konstruktionen.



Et kraftigt topdæksel på knivbjælken.

Den specielle bølgede form giver mulighed for et maksimalt bjælketværsnit. De meget små modulåbninger i topdækslet på knivbjælken sikrer yderligere, at topdækslet er meget stabilt.



Bolte i stedet for svejsesømme.

En yderligere hemmelighed ved MAX CUT knivbjælkens succes: Bundkarret og topdækslet på knivbjælken forarbejdes fra starten af sammen, så de to halvdele passer præcis sammen. Det innovative boltkoncept garanterer perfekt indgreb og sørger for maksimal bøjnings- og formstabilitet uden svejsesømme, der svækker materialet.



"Lang holdbarhed var en af de vigtigste præmisser for udviklingen af MAX CUT knivbjælken. Derfor benytter vi konsekvent et boltkoncept med specialformet riflede bolte, der garanterer en kærvfri og fast holdbar forbindelse mellem bundkarret og topdækslet på knivbjælken."

Martin Ober, udviklingsingeniør, DISCO og knivbjælker

Præcisionsskårlægning – fordi forskellen ligger i detaljen.



Mellemstykker med stor effekt – med eller uden tap.

Den markante bølgeform er en yderligere teknisk finesse. Den giver plads til to forskelligt formede, ekstra hærdede mellemstykker og sørger dermed for et perfekt snit. Mellemstykkekerne muliggør en større snitflade og sikrer en maksimal overlappning af knivenes rotationsomkreds, så snittet dermed bliver helt perfekt.

- 1 Der, hvor knivene løber mod hinanden, er mellemstykket en sikker bjælkebeskyttelse. Desuden er den forsynet med en let forhøjning, som fungerer som et modskær og dermed forebygger smudsophobninger.
- 2 Punktet, hvor knivene kører fra hinanden, er på grund af et meget slankt mellemstykke placeret, så knivene kommer hurtigere ud af bjælken. Det maksimerer overlappningen af knivenes rotationsomkreds. Yderligere sørger den specielle form for optimal materialestrøm.

Klar til knivblade – fordi kunden bestemmer.

Fra og med forretningsåret 2022 har venstredrejende knivskiver en rød kappe, og de tilhørende knivblade er ligeledes markeret med rød farve. Det gør det lettere at skifte knive, sparer dermed tid og garanterer et rent slårresultat.



Tunneffekt for rent høstmateriale.

Ekstra brede slæbesko med en speciel form fører jord og snavs væk ved hjælp af en slags "spoilereffekt". Samtidig beskytter de bundkarret på knivbjælken og kan understøttes meget langt fremme på grund af den specielle bølgede form. Det giver slæbeskoene en ekstra stabilitet.



Stort dimensionerede tandhjul.

Meget fintsløbne, hvælvede tandhjul sørger for meget effektiv kraftoverføring. På grund af deres størrelse roterer de meget langsommere end knivskivernes fremskudte drivhjul. Derfor arbejder knivbjælken støjsvagt og med minimalt slid.



Slidbeskyttelse til knivholderne.

Knivholderne er forsynet med en førsteklasses Wolfram-carbid-belægning. Det giver dem en optimal beskyttelse mod slid.



360° frit drejelige knive.

Skarpe længe og alligevel sikre: de frit roterende knive viger ud ved hindringer og rammer aldrig nogen steder med den modsatte side. Derfor kan de altid anvendes på begge sider, før de skal udskiftes.



Velgennemtænkt knivskive.

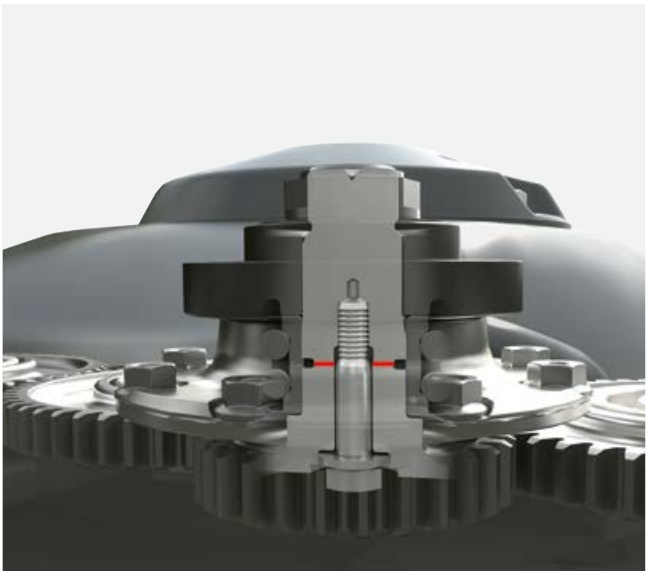
Den særlige form garanterer optimal materialestrøm og stor slidstyrke. Ekstra slidbolte beskytter de skrå flader. Den specielle renseskive af hårdmetal på undersiden af knivskiven bruges til at minimere tilsmudsningen af bjælken og sikre et så lavt startmoment som muligt.

Minimal slitage = utroligt mange gode driftstimer for dig.



Styrkeprøve i lucerne – bestået med bravur.

I løbet af to år blev der høstet og forarbejdet ca. 20.000 ha lucerne med en DISCO skårlæggerkombination ved tørreriet Luzéal i Saint-Remy-sur-Bussy i Frankrig. Der produceres i alt ca. 162.000 t tørware i form af piller og baller fordelt på seks lokationer. Bortset fra et SAFETY LINK-modul, der blev beskadiget på grund af en kollision, skulle maskinen slet ikke på værksted. Bestyreren Hughes Dubreuil's vurdering er derfor tilsvarende positiv: "Arbejdskvaliteten og stabiliteten ved skårlæggerkombinationen og MAX CUT knivbjælken overbeviste os."



Sikkerhedsmodul SAFETY LINK.

Knivskiverne i MAX CUT knivbjælken er hver især beskyttet med et defineret brudsted i sikkerhedsmodulet. I tilfælde af kollision skilles knivskiven fra drivlinjen. En aksial skrue holder knivskiven på plads, så den ikke flyver væk. Takket være de store tandhjul er der altid flere tænder i indgreb, og belastningsspidser afbødes effektivt. Desuden sørger et meget stort, ekstra tætnet dobbelt sporkugleleje med en stor spændvidde for lang holdbarhed. Herudover er knivskiverne placeret således, at de aldrig kan slå imod hinanden.



Maksimal beskyttelse til specielle betingelser.

Ved stor hektarydelse eller betingelser med slibeeffekt kan MAX CUT knivbjælken som ekstraudstyr udstyres med slidslæbesko. Særligt til intensivt arbejde (fx i lucerne) fås en ekstra knivbjælkebeskyttelse til mellemrummet mellem slæbeskoene.



Slidbeskyttelse og højere klipning?

Den bedste foderkvalitet opnås med 15 mm højere slidslæbesko.



Høj eller højere?

Vi har slæbeskoene, der passer.

Man kan let opnå et højere snit ved at skrue slæbesko eller dobbelte slæbesko til højt snit på; begge fås som ekstraudstyr. Afhængigt af hvad man bruger, opnås en 30 mm eller 60 mm højere stubhøjde. Den unikke rejfede form giver mulighed for en meget stor kontakthøjde på slæbeskoene til forskellige stubhøjder.

Spar tid med en finger- eller valsecrimper



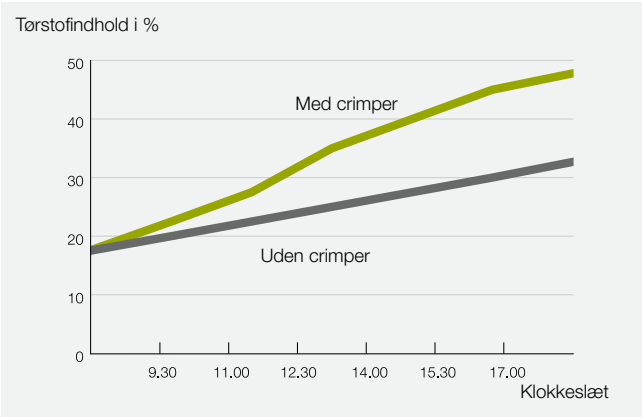
Fingercrimper.

Fingercrimperen med V-formede fingre monteret i spiral er ideelle til græshøsten. Crimperintensiteten indstilles med en ledeplade. Den elastiske ophængning betyder, at fingrene kan vige ud, hvis der kommer uønskede genstande som sten ind i crimperen. Således undgås reparationsomkostninger. Som ekstraudstyr kan der monteres en bredspreder, der fordeler høstmaterialet over hele arbejdsbredden, eller variabelt indstillelige skårplader, der aflægger materialet i et skår.



Vejret er blevet en biting.

Med crimperskårlæggere kan materialets forvejrings- og tør-ringstid reduceres væsentligt. Således kan man især udnytte korte høstperioder effektivt. Desuden sparer man tid, fordi materialet ikke skal vendes. Derfor tilbyder CLAAS skårlæg-gere fra 2,60 m arbejdsbredde med finger- og valsecrimper.



Valsecrimper med valser i gummi.

I bladrigge fodertyper som fx lucerne er det nødvendigt med en skånsom bearbejdning af stænglerne. Kunsten er at trykke stænglerne sammen, uden at de næringsrige blade går tabt. Her viser DISCO skårlæggere med valsecrimper deres værd. De V-formede slidstærke polyuretanvalser, der griber ind i hinanden, trykker de hårde stængler sammen og skåner bla-dene. Bearbejdningsgraden kan indstilles med en fjederfor-spænding. Skåret formes af to indstillelige skårplader.



Valsecrimper med valser i stål.

Valsecrimperne i stål, der fås som ekstraudstyr, sikrer en påli-delig bearbejdning af selv tyktstammede afgrøder som for eksempel sorghum. Den specialkonstruerede valseprofil med spidse kanter sikrer en intensiv bearbejdning og en jævn vis-neproces selv ved tungt eller vådt materiale. De robuste stål-valser er kendetegnet ved et lavt slid og en konstant høj gen-nemstrømning.



Gennemtænkt. Til mindste detalje.

Kvalitet man kan stole på.

DISCO skårlæggerne er konstrueret, så de vedvarende kan klare selv de største belastninger og altid leverer førsteklasses snitkvalitet. Derudover er de enkle at betjene og meget effektive, samtidig med at de bruger minimal kraft. Alt vedligeholdelsesarbejde udføres hurtigt og komfortabelt, på- og afmontering er blevet nemmere end nogensinde før.



Indføringstromler.

På de yderste knivskiver er der monteret indføringstromler, der sørger for optimal materialestrøm.



Ikke risiko for forveksling.

Kennfix-hydraulikstik kan tilsluttes uden problemer med eller uden magnetholder.



Hurtigskift af knive.

Knivene kan udskiftes i en håndvendning med monteringsstangen, der følger med. Man kan opbevare nye og brugte knivblade i en knivboks. Monteringsstangen og knivboksen har hver sin holder på skårlæggeren.

Kvalitet helt ned til sidste bolt.

Det er som regel på beskyttelsesbøjlerne, at de første spor af brug viser sig. Derfor er der monteret beskyttelsesbøjler af rustfrit stål på de store DISCO skårlægge. Desuden er beskyttelsesdugene fastgjort med bolte af rustfrit stål, så de altid kan afmonteres uden problemer.



Skårformere.

Til modeller uden crimper fås indstillelige skårformere, så der opnås optimal skårlægning.



Let adgang.

Der er optimal adgang til knivbjælken til rengørings- og servicearbejde på alle modeller. Beskyttelsesdugene kan fastgøres sikkert i en krog, der er beregnet til formålet.

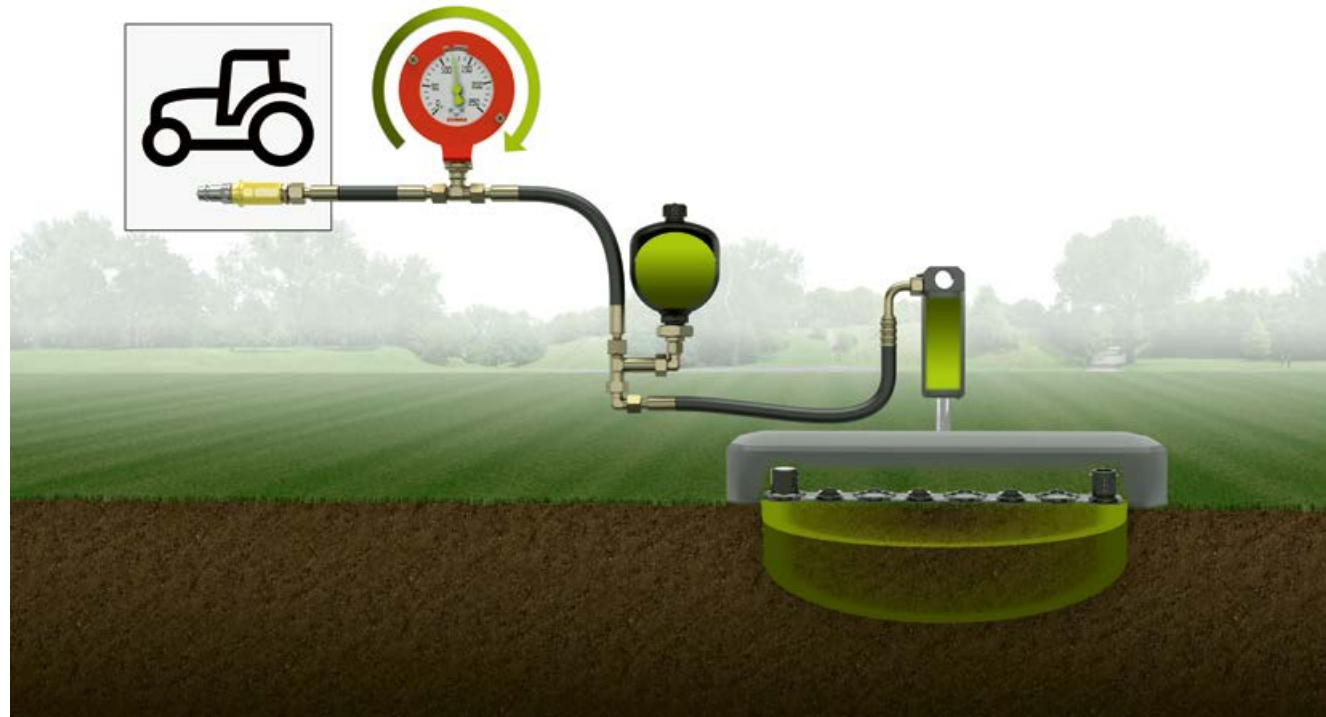


Enkel vedligeholdelse.

DISCO skårlægge har et innovativt smørekoncept: Ved hjælp af farvemarkeringer har man overblik over det rigtige serviceinterval. Kraftoverføringsakselens smøreinterval er endda på 250 timer.



Førsteklasses teknik til din foderkvalitet og omkostningseffektivitet.



Gnidningsmodstand omdannes til rullemodstand.

Det hydropneumatiske aflastningssystem fra CLAAS kaldes ACTIVE FLOAT. Afhængigt af skårlæggermodellen er det integreret som standard eller fås som ekstraudstyr i stedet for en fjeder aflastning. Vægten på skårlæggeren overføres til traktoren og fjernes dermed fra græstørv. Samtidig reduceres sidetrækkkræfterne i skrånende terræn, hvilket øger kørekomforten og arbejdskvaliteten.

Så meget aflastning som muligt, så lidt belastning som nødvendigt.

ACTIVE FLOAT gør det muligt at reagere hurtigt og ukompliceret på de mest forskelligartede betingelser, som våde steder eller tørre knolde og uhomogene afgrøder. Skårlæggerens marktryk kan reguleres fleksibelt med et enkeltvirkende olieudtag – også under kørslen. Netop i kantområder er det meget nyttigt med en fuldstændig aflastning af skårlæggeren – den får skårlæggeren til nærmest at svæve hen over jorden. Et manometer, der er let at se fra kabinen, viser til altid den indstillede værdi.



Førsteklasses resultater med ACTIVE FLOAT.

- Optimal marktilpasning og skånsom behandling af græstørv
- Rent foder
- Lavere kraft- og brændstofbehov
- Minimalt slid
- Høj arbejdshastighed

Med ACTIVE FLOAT glider skårlæggeren så blødt hen over jorden som muligt.



Brændstofbesparelse med reduceret omdrejningstal.

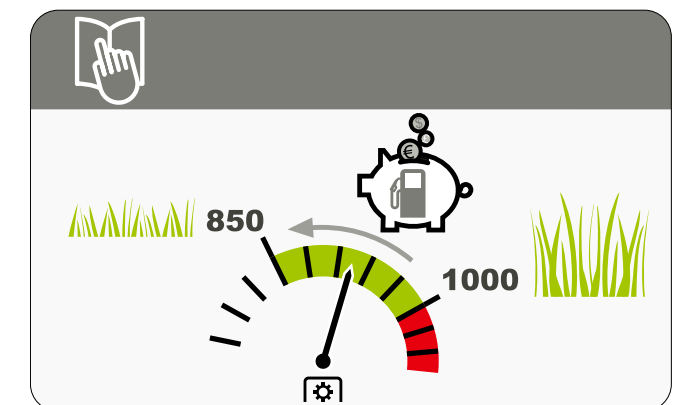
Alle DISCO skårlæggere kan afhængigt af forholdene også køre med et PTO-omdrejningstal, der er reduceret til 850 omdr./min. Denne "indbyggede spare-PTO-aksel" ned sætter brændstofforbruget markant.

Maksimal effektivitet med ACTIVE FLOAT og brændstofbesparende PTO-aksel.

ACTIVE FLOAT aflastningssystemet bevirker, at råskeindholdet kan reduceres med op til 17 %. Derudover falder brændstofforbruget 2,5 %. Og ved reduktion af PTO-omdrejningstallet til 850 omdr./min. kan det reduceres yderligere 22 %.

Besparelser bekræftet.

"Med det reducerede PTO-omdrejningstal sparer bedrifter op til 22 % brændstof. Ved arbejde med en DISCO 9200 C AUTO SWATHER er det ca. 1,16 liter pr. hektar og dermed ca. 7 liter pr. time." Det resultat kom en studerende ved lærestalten Fachhochschule Kiel frem til efter 32 markforsøg.



Skårlægger du bare? Eller arbejder du med DISCO?

For os er du mere værd end det.

Du får ikke blot en skårlægger – vi har analyseret dit behov nøje, så vi kan gøre dit arbejde lettere. DISCO maskiner er testet i praksis, og hver enkelt del er gennemtænkt ned til mindste detalje. Og vi hviler aldrig på laurbærrene. Vi finpudser altid her og der, så vi også fremover kan tilbyde dig den bedste skårlægningsteknik, der findes.



Mere stabilitet.

En konstruktion, du kan stole på – altid. Det er jo det, alle vil have, og derfor leverer vi netop det!

Midterbukken indtager i den forbindelse en særligt vigtig funktion. Den udgør det centrale element i din skårlægger til store arealer. Derfor er den konstrueret, så den er meget robust – hvilket også kan ses på de store dimensioner. Udliggene overtager en bærende rolle, hvor skårlægningsenhederne er hængt op centralt og hænger efter et pendulprincip. Monterede dæmpere sørger i den forbindelse for, at skårlægningsenhederne agerer stabilt i forageren.

Fundamentet for maksimal stabilitet er vores forarbejdning – det bliver prioriteret højt hos os lige fra start! En svejdesøm bliver fx ikke bare udført, den bliver også slebet efter.

DISCO. Fordi det skal løbe rundt lige fra start. Maskiner til intensiv brug.

Christian Schmidt sørger som montageleder på DISCO-produktionsbåndet for kvalitet lige fra start: "Vi lægger grundstenen til et langt maskinliv. Midterbuk, udliggere og knivbjælke er af højeste kvalitet og konstrueret til at holde. Ingen maskine forlader vores linje, uden den er 100 % gennemtestet."

Din fordel?

Du får markedets mest driftssikre skårlægger med lang levetid.



Mere kvalitet.

I hver eneste del i DISCO maskinerne vil du kun finde de bedste komponenter. Fokus for MAX CUT knivbjælken er først og fremmest foderkvaliteten. Derudover er det vigtigt for os, at du har gavn af din skårlægger længst muligt, og derfor prioriterer vi at minimere slitage. Udseendet spiller også en vigtig rolle. Fx gør de rustfrie bolte på beskyttelsesdugen, at man med det samme kan se, hvilken kvalitet der er i din DISCO skårlægger.

Lettere bevægelse.

Vil du gerne have en holdbar og slagkraftig skårlægger – men som samtidig også er nem at anvende sammen med mindre traktorer? Det er ikke nogen utopi. DISCO skårlæggernes udliggere er udført, så de forløber skråt bagud. Denne konstruktion placerer vægten tæt på traktoren, hvilket har en positiv effekt på køreegenskaberne både i marken og på vejen.

Store DISCO skårlæggere. Til store kapaciteter.

Rendyrket slagkraft.

Uanset hvilken stor DISCO skårlægger du vælger – så er det et godt valg. Fælles for dem alle er, at de leverer de bedste snitresultater takket være MAX CUT knivbjælken. Du ved selv bedst, hvilke krav du har til en skårlægger. Vi har den rette maskine til dig – med eller uden crimper, skårsammenlægning eller påløbskørsel.

Forskellige betjeningsvarianter sørger for, at du altid har godt styr på din DISCO – og på den måde, som du helst vil have det.

Påløbskørsel:
DISCO 9400 C DUO 9,10 m

Sammenlægning af skår med bånd:
DISCO 9700 C AUTO SWATHER 8,80-9,50 m
DISCO 9700 RC AUTO SWATHER 8,80-9,50 m
DISCO 9300 C AUTO SWATHER 9,10 / 8,90 m

Sammenlægning af skår med snegle:

DISCO 1100 DIRECT SWATHER 9,70-10,70 m
DISCO 9300 DIRECT SWATHER 9,10 / 8,90 m

Med crimper:
DISCO 1100 C / RC BUSINESS 9,70-10,70 m
DISCO 9700 C / RC BUSINESS 8,80-9,50 m
DISCO 9300 C / RC COMFORT 9,10 / 8,90 m
DISCO 8500 C / RC TREND 8,30 / 8,10 m

Uden crimper:
DISCO 1100 COMFORT 9,70-10,70 m
DISCO 1010 TREND / COMFORT 9,90 / 9,70 m
DISCO 9700 COMFORT 8,80-9,50 m
DISCO 9300 TREND 9,10 / 8,90 m
DISCO 8500 TREND 8,30 / 8,10 m

Nyheder



Har du brug for en slagkraftig makker?
Så har vi løsningen.

							
	DISCO DUO 9400 C9,10 m	DISCO AUTO SWATHER 9700 C / RC8,80-9,50 m 9300 C9,10 / 8,90 m	DISCO DIRECT SWATHER 11009,70-10,70 m 93009,10 / 8,90 m		DISCO BUSINESS 1100 C / RC9,70-10,70 m 9700 C / RC8,80-9,50 m	DISCO COMFORT 11009,70-10,70 m 10109,90 / 9,70 m 97008,80-9,50 m 9300 C / RC9,10 / 8,90 m	DISCO TREND 10109,90 / 9,70 m 93009,10 / 8,90 m 8500 C / RC8,30 / 8,10 m
Fællesnævnerne		– MAX CUT knivbjælke – Reduceret omdrejningstal – Hydro-pneumatisk aflastning ACTIVE FLOAT			– MAX CUT knivbjælke – Reduceret omdrejningstal – Hydro-pneumatisk aflastning ACTIVE FLOAT		
Typespecifikke egenskaber	– Baksystem – Fingercrimper	– Skårsammenlægning med båndenheder med ind- og udkøring – Type 9700 C / RC AUTO SWATHER med trinløs indstilling af arbejdsbredde – Finger- eller valsecrimper	– Skårsammenlægning uden crimper med opklappelige snegle – Forsyningslomme for en optimal materialestøm		– 1100 C / RC og 9700 C / RC BUSINESS med trinløs indstilling af arbejdsbredde – Uden / med finger- eller valsecrimper afhængigt af model	– Type 1010 COMFORT med vektoropklapning til transport – Type 9700 COMFORT med trinløs indstilling af arbejdsbredde – 9300 C / RC med finger- eller valsecrimper afhængigt af model	– Model 1010 TREND med vektoropklapning – Uden crimper – 8500 C / RC med finger- eller valsecrimper afhængigt af model
Betjening	– ISOBUS-kompatibilitet	– ISOBUS-kompatibilitet	– ISOBUS-kompatibilitet (løft via olieudtag)		– ISOBUS-kompatibilitet	– ISOBUS-kompatibilitet (løft via olieudtag)	– Direkte betjening via traktorens olieudtag eller joystick, terminal unødvendig
Hydraulik	– Load sensing	– Load sensing	– Load sensing		– Load sensing	– Load sensing og hydrauliske olieudtag	– Hydrauliske styreventiler
Påkørselssikring	– Hydraulisk non-stop	– Hydraulisk non-stop	– Hydraulisk non-stop		– Mekanisk eller hydraulisk non-stop afhængigt af model	– Hydraulisk non-stop	– Mekanisk
Udstyr til frontskårlæggere	– Alt udstyr til frontskårlæggere integreret	– Overvågning af omdrejningstal – ACTIVE FLOAT visning og styring – Automatisk hydraulisk beskyttelsesdugsop-/nedklapning – Styring af hævnin, frontskårlægger MOVE	– Overvågning af omdrejningstal – ACTIVE FLOAT visning og styring – Automatisk hydraulisk beskyttelsesdugsop-/nedklapning (fås som ekstraudstyr)		– Overvågning af omdrejningstal – ACTIVE FLOAT visning og styring – Automatisk hydraulisk beskyttelsesdugsop-/nedklapning – Styring af hævnin, frontskårlægger MOVE	– Overvågning af omdrejningstal – ACTIVE FLOAT visning	



CEMIS 700.
Ergonomisk, ISOBUS-kompatibel terminal med betjening i form af touchfunktion, hardkey eller dreje-tryk-knap.



ISOBUS i CEBIS.
Maskinbetjening direkte via en ISOBUS-kompatibel traktorterminal.

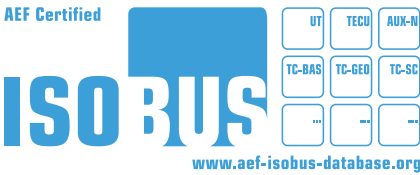


CMOTION joystick.
Betjening via programmerbare ISOBUS-funktionsknapper.



PLUS-betjening.
Maskinbetjening via CEMIS 10. For mere komfort i forbindelse med TREND maskiner.

ISOBUS betjening. For maksimale muligheder.



CEMIS 700.

Med CEMIS 700 terminalen tilbyder CLAAS mulighed for en redskabsstyring uafhængigt af traktoren med load sensing-komforthydraulik og ISOBUS. CEMIS 700 kombinerer forskellige betjeningselementer til en logisk betjening af maskinen. Betjeningen foregår enten med touch, hardkey eller drejetrykknep. Det giver i kombination med den ergonomiske form en basis for en komfortabel betjening og en logisk navigation gennem menustrukturen. Der er også mulighed for at vise to kamerabilleder foruden farvedisplayet.

Ekskurs:



UT står for Universal Terminal og dermed muligheden for at kunne styre en maskine via en vilkårlig terminal eller at kunne betjene forskelligt udstyr med én terminal – hvis begge dele er UT-kompatible.



AUX er forkortelsen for Auxiliary Control. Det betyder konkret at lægge maskinfunktioner direkte ind på funktionstaster eller et traktorjoystick og dermed aktivere dem direkte. Her skal der skelnes mellem de to standarder AUX-O og AUX-N.



	CEMIS 700	CEBIS med ISO UT
Skærmstørrelse	7 tommer	12 tommer
ISOBUS-betjening (ISO UT)	UT 1 / UT 2	UT 1 / UT 2
Betjening	Knapper/dreje-tryk-knap/AUX-O/AUX-N	Drejetrykknep / AUX-O / AUX-N
Touch	Standard	Standard
Kamerainterfaces	Standard (2)	Standard (2)

Betjeningsfleksibel.

DISCO modellerne DUO, AUTO SWATHER BUSINESS og COMFORT er som standard udstyret med load sensing-hydraulik. Betjeningen foregår dermed centralt med CEMIS 700 eller en traktor med ISOBUS-kompatibel terminal, som fx CEBIS med ISO UT i de aktuelle AXION- og ARION-serier. Desuden kan maskinstyringen foregå med de gængse ISOBUS-terminaler på markedet, fx CEMIS 1200.



Maskinstyring med én hånd.

Med AUX-betjeningen er der mulighed for at lægge alle vigtige maskinfunktioner individuelt over på traktorens joystick og dermed bogstavelig talt have styringen af maskinen i hånden.



Altid på rette vej.
Og godt opkoblet.



GPS PILOT CEMIS 1200. Præcis, fremtidssikker, enkel.

Forbedrer driftsresultatet og gør det daglige arbejde lettere – at arbejde med CEMIS 1200 terminalen er et skridt ind i fremtiden. Med den automatiske GPS PILOT-sporføring kører dine maskiner som på skinner: Altid på rette vej, uden overlap og med den fulde arbejdsbredde. Systemet kræver ikke nogen lang indlæringsperiode. Det vil overraske dig, hvor nemt det er at betjene et automatisk styresystem med det logiske CLAAS betjeningspanel. Med ISOBUS og standardformater for udveksling af data er CEMIS 1200 fremtiden for mere præcision i landbruget.

ISOBUS Universal Terminal (ISO UT).

ISO UT-visningen af redskabet kan ses på din traktorterminal, fx i CEBIS eller den separate ISOBUS-terminal CEMIS 1200. Så kan du se det, du ønsker, og betjene individuelt. Desuden kan der med CEMIS 1200 foretages en AUX-N-baseret relatering af funktioner til fysiske funktionstaster, eksempelvis til CLAAS multifunktionshåndtaget.

Fordele:

- Individuelle visningsindstillinger for ISOBUS-apparater i CEMIS 1200-terminalen
- Masser af betjeningsmæssig komfort, mens du arbejder, takket være programmering af funktionstaster.
- Onlinebaseret overførsel af nye licenser eller aktiveringer direkte på terminalen

CLAAS connect skaber forbindelse til din CLAAS.

CLAAS connect forbinder mennesker, maskiner og systemer. Med denne app bevarer du overblikket over hele maskinparken. Den rigtige brugsanvisning er altid lige ved hånden, og du finder hurtigt de rigtige smøremidler og slid- og reservedele til maskinen. Og har du brug for en ny maskine, konfigurerer du en maskine, der passer præcis til din bedrift og dine behov. Du har desuden adgang til mange andre CLAAS applikationer. Service- og licensaftaler ændres ikke.

Ordrestyringen sikrer en effektiv forbindelse mellem kontoret og maskinen.

Med CEMIS 1200 og en aktiv Machine connect licens i din traktor kan du klare din ordrestyring med nogle få klik og via din mobiltelefonforbindelse – det er både standard og komfortabelt. Planlæg dine ordrer i din bedriftsstyringssoftware, og overfør dem til maskinen direkte fra 365FarmNet eller andre opkoblede systemer via TELEMATICS. Føreren har overblik over det hele og kan hurtigt og nemt sende ordredatane tilbage til kontoret, når opgaven er udført. Iværksæt, udfør, dokumenter – problemfrit og sikkert.

Fuld kraft fremad. Fordi du kan.

Store skårlæggere til påløbskørsel

Fuldt overblik.

DISCO DUO modellerne kommer altid i enheder á tre. Monteret på din traktor med baksystem får du et ideelt udsyn fremad til alle tre skårlæggere. Særligt hvis du er vant til at køre med en selvkørende maskine, vil du opleve et skårlægningsarbejde i særklasse.

DISCO 9400 C DUO

9,10 m



DISCO DUO. Skårlægning som med en selvkørende maskine.

DISCO 9400 C DUO



Enkelthævning af skårlæggerenhederne i forageren.



Det perfekte overblik aflaster føreren og øger kapaciteten.



Beskyttelse med hydraulisk non-stop-påkørselssikring i tilfælde af kollision: Skårlæggerenheden svinger ud og går automatisk tilbage til udgangsstillingen.



Løfte- og aflastningscylindrene, der er standard på ACTIVE FLOAT aflastningssystemet, sikrer et resultat, der er skånsomt mod græstorven.



Kompakt transportstilling.



Komfortabel betjening, fx med diverse ISOBUS terminaler og ISOBUS funktionstasterne på joysticket.

Optimalt udsyn hele vejen rundt.

DISCO 9400 C DUO med en arbejdsbredde på 9,10 m er markedets bredeste skårlægger til traktorer til reverskørsel. Den er monteret direkte foran kabinen, så føreren har godt udsyn over skårlæggerenhederne og afgrøden – og dermed har maksimal kørekomfort. Ved behov kan skårlæggeren ombygges og køres som en front-bag-kombination.

Overvågning af omdrejningstal og beskyttelse af transmissionen.

Hvis omdrejningstallet på en skårlæggerenhed falder ned under en (forudindstillet) grænseværdi, informeres føreren med et optisk og akustisk advarselssignal. Dermed kan maskinens kapacitet altid udnyttes fuldt ud. Den ønskede løftehøjde i forageren kan gemmes med en vinkelsensor. Sammen med overvågningen af omdrejningstallet beskytter vinkelsensoren transmissionen mod betjeningsfejl.

DUO fordele.

- ACTIVE FLOAT til alle enheder (også frontskårlægger)
- MAX CUT til førsteklasses skærekvalitet
- Fingerorimper
- Hydraulisk non-stop-påkørselssikring
- Kennfixx-hydraulikstik med koblingsmarkering og magnetisk holder
- Hydraulisk opklappelige beskyttelsesduge i siderne (standard)
- Hydraulisk transportlås
- Styrelasker til liftarmene til bekvem montering
- LED-lygtebom
- Fire LED-arbejdslygter (ekstraudstyr) til professionelt arbejde selv i mørke

Tre i et skår. Valget er dit.

God, bedre, AUTO SWATHER.

Tre i ét skår. Valget er dit. Med disse DISCO modeller kan du reagere helt individuelt på dine betingelser og behov. Den uafhængige styring af båndene giver mulighed for aflægning af et bredt skår, ensidig transport af materialet til midten eller aflægning af det hele i ét skår.

DISCO 9700 C AUTO SWATHER	8,80-9,50 m
DISCO 9700 RC AUTO SWATHER	8,80-9,50 m
DISCO 9300 C AUTO SWATHER	9,10 / 8,90 m

Nyheder



DISCO. Skårlæggeren til fremtidige rekorder.
Klar til ekstreme mængder.

Som testingeniør arbejder Julian Knoll på alverdens forskellige marker. Prototyperne udsættes for de hårdeste belastninger lige fra start. Hans statement om DISCO: 60 t/ha ved op til 18 km/t.

Din fordel?

Den perfekte materialestrøm sørger for et ensartet skår og en optimal udnyttelse af JAGUAR.

Superlativernes skårlægger. Klar til ekstreme mængder.

DISCO 9700 RC AUTO SWATHER



DISCO 9700 RC AUTO SWATHER. Skårlægning fra 8,80 til 9,50 m.

- MAX CUT knivbjælker giver den bedste snit- og foderkvalitet
- Valsecrimper – til skånsom forarbejdning
- Dobbelt valsetræk – til ekstremt udbytte
- 1.100 mm brede aflægningsbånd til maksimal gennemstrømning
- Bred svingarm i midten til 700 mm indstillingsområde
- ACTIVE FLOAT komfort – automatisk regulering af aflastningstryk (afstemning af indstillet og faktisk tryk)
- 850 omdr./min. – spar brændstof ved lette afgrøder
- ISOBUS-betjening
- Hydraulisk non-stop-påkørselssikring – undviger bagud og opad uden at standse
- Meget belastede komponenter af Hardox
- Røde hjælpere – der gør skårlægning let for dig

Skårlæggeren til fremtidige rekorder.

Ved udviklingen af DISCO 9700 RC AUTO SWATHER var der foruden den klassiske høst af lucerne især fokus på helsædsensilage og dermed masser af udbytte og store fodermængder. Grundlaget for det er først og fremmest en kraftfuld kraftoverføring. Derfor udviklede vi sammen med Walterscheid en enestående tredobbelt teleskopoverføringsaksel. Transmissionen er konstrueret til traktorer med op til 500 hk og udstyret med K-90-koblinger. Derudover har skårlæggeren naturligvis de velgennembrøvede AUTO SWATHER features såsom MAX CUT, ACTIVE FLOAT, BELT BOOST, overvågning af omdrejningstal og hældningsregulering.



Strå for strå – altid målrettet og pålidelig.

Ikke så meget som ét strå undslipper de to modsatløbende polyuretanvalser – materialet knuses pålideligt, skånsomt og uden spild. Desuden strækker crimperen sig i hele knivbjælkenes bredde, så der ikke opstår en ophobning af foder. Det dobbelte valsetræk sørger via et specielt udviklet saksedrev for maksimal gennemstrømning selv ved meget stort udbytte.



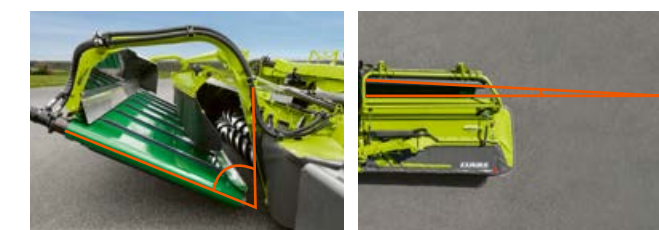
Større arbejdsbredde, konstrueret intelligent.

Med en arbejdsbredde på op til 9,50 m og et indstillingsområde på i alt 700 mm køres der meget slagkraftigt. Det sørger for maksimal overlapning ved starten på skårlægningen og stor arealydelse ved kørsel ligeud. Ved hældning reguleres ved udstyr med en hældningssensor foruden indstillingsområdet også aflastningstrykket samt båndhastigheden automatisk. Svingarmen i midten med et særligt bredt ophæng muliggør altid en konstant god marktilpasning – også ved ind- og udskubning. Den dobbelte føring af skårlæggerenheden sørger desuden for ensartede bevægelser og aflastning.



Dobbelt skråstilling for en ideel materialestrøm.

For det første er materialestrømmen anderledes ved valsecrimper end ved fingercrimpermodeller. For det andet kræver ekstreme bestande nye løsninger. Derfor leverer vi nye, konstruktive tilgange og dermed en ændret overførsel til båndet og aflevering i skåret. Med den dobbelte skråstilling fyldes båndet ikke kun ensartet – der kan også presses ekstra meget materiale ned i ét skår, så formen bliver optimal for den efterfølgende høstmaskine.



Slagkraft. Intelligent konstrueret.



Fra fleksibel allrounder til multitalent.

I årevis har DISCO med fingercrimper og sammenlægning af skår været en rigtig succesmodel. DISCO 9700 C AUTO SWATHER er skridtet mod en større arbejdsbredde: 8,80-9,50 m og et indstillingsområde på i alt 700 mm gør den fleksible allrounder til et sandt multitalent. Du tilpasser overlappningen til dine betingelser og kan selv bestemme, hvordan du vil lægge materialet: I skår – klar til den efterfølgende høstmaskine, lagt sammen i én side – som forberedelse til LINER riven med fire rotor, eller helt som aflægning af bredt skår – hvis vejret skulle drille.



Lukket bund, stabil støtte og intelligent vægtfordeling.

Materialet skal via crimperfingrene transporteres til båndenhederne uden spild. Derfor er C AUTO SWATHER modellerne udstyret med en lukket crimperenhed. Båndenhederne støttes desuden fire steder, hvilket giver maksimal stabilitet.



Hvis båndene ikke skal bruges, svinger de fremad over skårlæggerne, så tyngdepunktet bevæger sig helt tæt på traktoren.

Bred svingarm og dobbelt føring.

Den hydrauliske sideforskydning på i alt 700 mm foregår over svingarmen placeret i midten med en særligt bred opsamling. Det er grundforudsætningen for en altid konstant god marktilpasning i enhver stilling – også når der skubbes ind og ud. Dobbeltføringen stabiliserer desuden skårlæggerenheden ved store belastninger. Hvis hældningsregulatoren, der fås som ekstraudstyr, desuden vælges til den automatiske regulering af ACTIVE FLOAT tryk, sideforskydning og båndhastighed, er du bedst muligt forberedt på enhver situation.



ACTIVE FLOAT komfort for alle AUTO SWATHER, BUSINESS og COMFORT modeller.

Den gennemprøvede ACTIVE FLOAT aflastning gør en gnidningsmodstand til en rullemodstand og sørger for optimal marktilpasning. Serierne AUTO SWATHER, BUSINESS og COMFORT, der er udstyret med ISOBUS, bliver endnu mere komfortable. Disse modeller er udstyret med komfortversionen fra ACTIVE FLOAT. Her afstemmes det indstillede og faktiske tryk kontinuerligt via en tryksensor og tilpasses automatisk til forholdene. Marktrykket forbliver dermed altid det samme ved ændring af arbejdsbredden og ved ujævnheder. Det betyder, at den værdifulde græstørv skånes, så man opnår den bedste foderkvalitet. Desuden sikrer det en ideel aflastning af føreren.

DISCO 9700 C AUTO SWATHER. Skårlægning fra 8,80 til 9,50 m.

- MAX CUT knivbjælker giver den bedste snit- og foderkvalitet
- Fingercrimper – til intensiv forarbejdning
- 900 mm brede aflægningsbånd for maksimal gennemstrømning
- Bred svingarm i midten til 700 mm indstillingsområde
- ACTIVE FLOAT komfort – automatisk regulering af aflastningstryk (afstemning af indstillet og faktisk tryk)
- 850 omdr./min. sparer brændstof
- ISOBUS-betjening
- Hydraulisk non-stop-påkørselssikring – undviger bagud og opad uden at standse
- Meget belastede komponenter af Hardox
- Røde hjælpere – der gør skårlægning let for dig



Fleksibel anvendelse. I alle afgrøder.

En rigtig allround-maskine.

DISCO 9300 C AUTO SWATHER er den professionelle skårlægger til maskinstationer, store bedrifter og biogasanlæg. Biomasseskårlæggeren med sammenlægning af skår er udviklet specielt til høst af helsædsensilage som grønrug eller tritcale. Dens forskellige funktioner giver maksimal fleksibilitet.

Arbejde uden spild.

For at sikre at materialet transporteres til båndenhederne uden spild ved crimperfingrene, er skårlæggeren udstyret med en lukket crimperenhed. Som ekstraudstyr fås også en båndafdækning, som kan bruges til at minimere materialespild under særlige høstbetingelser, som fx tætte afgrøder. Samtidig reduceres tiden til rengøring.



Markus Jehle driver en biogasvirksomhed med 500 kWh i Sydtyskland.



"Investeringen i en DISCO AUTO SWATHER skårlægger med crimper og sammenlægning af skår har hurtigt tjent sig ind for os, da vi nu kan udføre flere arbejdsgange på én gang. Desuden kører JAGUAR altid optimalt i høstkæden takket være strategien "18 m på 12 m". Uanset om det er i græs eller grøn rug, lægges de store mængder materiale rent og uden tab på en delbredde eller direkte på skåret."

Én skårlæggerkombination, fire funktioner.



1 Sammenlægning af skår:

Til funktionen sammenlægning af skår er begge båndenheder klappet ned. Med DISCO 9300 C AUTO SWATHER dannes et perfekt kasseskår, som ikke mindst er meget velegnet i biomassehøsten. Det høje drejningsmoment på trækket af båndet giver mulighed for et lavt omdrejningstal.



2 18-til-12-tærskestrategi:

Ud over at aflægge et enkelt skår kan man lægge en arbejdsbredde på 18 m sammen til 12 m ved at klappe den ene båndenhed op og køre en gang frem og tilbage. I kombination med LINER riven med fire rotororér lægger skårlæggeren 18 m arbejdsbredde sammen til et skår. Erfaringer fra praksis viser, at JAGUAR's ydeevne på den måde kan øges med op til 40 % i forbindelse med høsten.



3 Bred fordeling:

Bevar fleksibiliteten, når vejret driller: Hvis man klapper båndenhederne op, kan man bruge DISCO 9300 C AUTO SWATHER på samme måde som en normal stor skårlægger.



4 Kantslåning:

DISCO 9300 C AUTO SWATHER gør det muligt at arbejde endnu mere effektivt i kantområder: Med en aktiv båndenhed i den yderste kant af marken kan materialet kastes indad, så der ikke er noget, der går tabt.

Høst energi og succes på én og samme tid.



Overvågning af omdrejningstal og beskyttelse af transmissionen.

Hvis omdrejningstallet på en skårlæggerenhed falder ned under en (forudindstillet) grænseværdi, informeres føreren med et optisk og akustisk advarselssignal. Dermed kan maskinens kapacitet altid udnyttes fuldt ud. Den ønskede løftehøjde i forageren kan gemmes med en vinkelsensor. Sammen med overvågningen af omdrejningstallet beskytter vinkelsensoren transmissionen mod betjeningsfejl.

Ekstraudstyr til frontskårlæggeren.

For at opnå større komfort kan man også optimere sin CLAAS frontskårlægger med DISCO 9300 C AUTO SWATHER, hvis udstyret findes på frontskårlæggeren og den store skårlægger. Der kræves så ikke noget ekstra olieudtag til frontskårlæggerens ekstrafunktioner. Der er mulighed for overvågning af omdrejningstal og ACTIVE FLOAT visning, ACTIVE FLOAT styring og automatisk styring af de hydraulisk opklappelige beskyttelsesdug.

AUTO SWATHER fordele.

- To individuelle båndenheder med forudindstillelige båndhastigheder til maksimal materiale gennemstrømning
- BELT BOOST
- ACTIVE FLOAT
- Finger crimper
- MAX CUT til førsteklases skærekvalitet
- Hældningsregulering (ekstraudstyr)
- Beskyttelse med hydraulisk non-stop-påkørselssikring i tilfælde af kollision – skårlæggerenheden svinger ud og går automatisk tilbage til udgangspositionen
- Kennfixx-hydraulikstik med koblingsmarkering og magnetisk holder
- Hydraulisk opklappelige beskyttelsesdug i siderne (ekstraudstyr)
- Hydraulisk transportlås
- Styrelasker til liftarmene til bekvem montering
- LED-lygtebom
- Seks LED-arbejdslygter (ekstraudstyr) til professionelt arbejde, også når det er mørkt
- Automatisk centralsmøring (ekstraudstyr)

DISCO. Hvor kvalitet møder pålidelighed.

I mange tilfælde kan det være irriterende ikke at få feedback. Inden for kvalitetsstyring betyder det imidlertid, at man kan stole på maskinen. Den kører uden problemer. Og det gælder ikke kun i teorien, men også ude i marken. Iris Fischer kender årsagen: Slidstyrken og kvaliteten af de indbyggede dele.

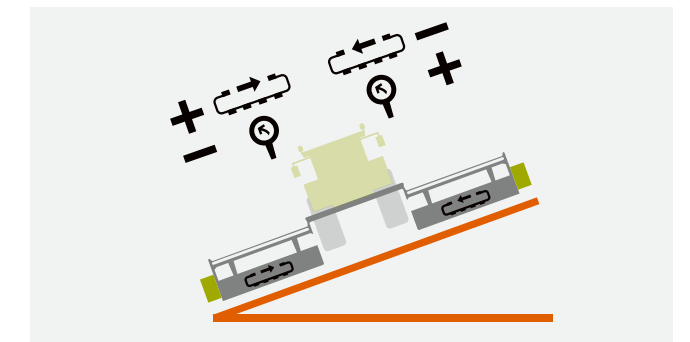
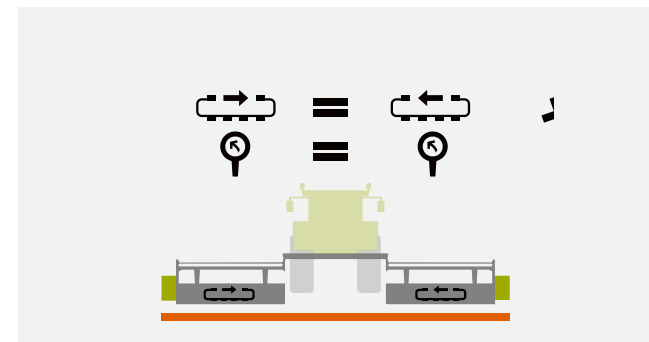
Din fordel?

Især MAX CUT knivbjælkens holdbarhed overbeviser på alle fronter. Et serieprodukt, der ruller af båndet som et schweizisk urværk.



BELT BOOST.

Så snart skårlæggerenhederne hæves i forageren, accelereres transportbåndene automatisk til det maksimale omdrejningstal på grund af den patenterede BELT BOOST teknologi. Derved tilspidses skåret i stedet for at blive bredere. Bagefter kan det samles op af pickuppen uden spild.



Hældningsregulering som ekstraudstyr.

Ved hjælp af en hældningssensor på monteringsbukken tilpasser marktrykket (ACTIVE FLOAT) og båndhastigheden sig automatisk til den aktuelle hældning. Ved behov kan den ønskede ændring af trykket afhængigt af hældningsgraden indstilles nemt på terminalen. Det aflaster føreren og forbedrer arbejdskvaliteten. Den ændrede friktionskraft modvirker afdriften positivt på grund af hældningen, så græstørven skånes. Resultatet er optimal form på skåret ved kørsel på tværs af

hældningen og reduceret risiko for dannelse af striber eller tilsmudsning af foderet.

Uden crimper. Uden kompromiser.

Gennemtænkt innovation – konisk snegl til fleksible anvendelsesmuligheder.

Vil du lægge materialet forsigtigt direkte fra knivbjælken på et rent skår uden crimper? Dreje en tværforsyningssnegl op og flytte kanten af marken perfekt indad? Eller vil du hellere bare lægge det bredt ud? Med tværforsyningssneglene kan du reagere fleksibelt og med lavt kraftbehov på de forskellige krav, der stilles til de enkelte arealer, afgrøder eller slåtidspunkter.

DISCO 1100 DIRECT SWATHER	9,70-10,70 m
DISCO 9300 DIRECT SWATHER	9,10 / 8,90 m

Nyheder



DISCO DIRECT SWATHER. Perfekt materialestrøm takket være konisk snegl.

At gøre noget godt endnu bedre. Det er det, der hver dag motiverer konstruktøren Siegfried Epp. Og det kan man stole på. DISCO lover en kompromisløs indsats under alle forhold, større gennemstrømning og en bedre skårform takket være en ekstra transportkanal – og frem for alt: Glæde ved skårlægning.

Din fordel?

Den koniske snegl med en maksimal diameter på 530 mm, der klarer både fint og groft snittemateriale optimalt.

Hvor fleksibilitet møder slagkraft.



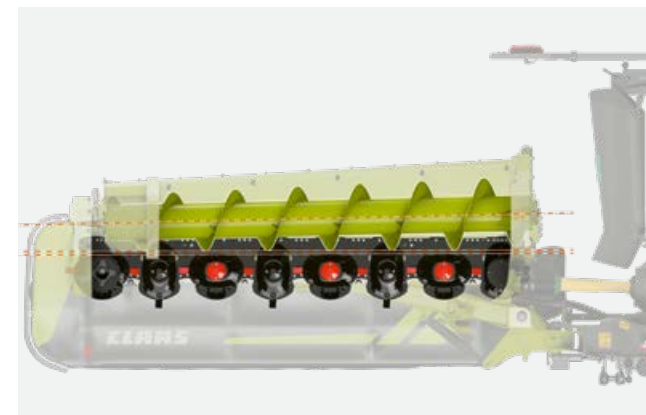
DISCO 1100 DIRECT SWATHER kombinerer fleksibilitet og slagkraft som ingen anden skårlægger. Takket være den koniske tværforsyningssnegl kan der uden problemer lægges op til 10,70 m arbejdsbredde i et løst skår. På trods af den imponerende arbejdsbredde og de to 3,80 m brede MAX CUT knivbjælker er skårlæggeren under 4 m høj i transportstilling. Dermed er der altid garanti for sikker og komfortabel kørsel egnet til offentlig vej.



10,70 m arbejdsbredde med sammenlægning af skår.

Takket være tværforsyningssnegle kan den bredeste skårlægger fra CLAAS lægge en arbejdsbredde på op til 10,70 m i et enkelt skår – og den bevæger sig endda meget let.

Uanset om det er græs eller helsædensilage, imponerer DISCO 1100 DIRECT SWATHER med sin fleksibilitet. Uden crimper føres høsten til midten direkte bag MAX CUT knivbjælken og formes til et jævnt skår.



En unik konstruktion.

For at opnå en maksimal gennemstrømning anvender CLAAS en konisk tværforsyningssnegl med en diameter, der øges indad (i retning mod skåret). I forbindelse med den koniske transportkanal kan også større mængder materiale nemt og uden problemer lægges i et jævnt skår.



Komfortabel at arbejde med.

Ved hjælp af ISOBUS terminalen kan tværforsyningssneglene åbnes og lukkes individuelt og fleksibelt, også under kørsel. Når enheden bestående af snegl, hus og bundkar på knivbjælke drejes til, understøttes den i hele sin bredde lige bag MAX CUT knivbjælken. Dette lukker forsyningskanalen helt lukket, og fodertab kan elimineres.



Optimal materialestrøm.

Modskærene på snegleudløbet og forsyningslommerne, der skaber mere plads bag ved tværforsyningssneglen, sikrer en gnidningsløs materialestrøm og forhindrer, at der sker en ophobning af materiale.



Variabel indstilling af arbejdsbredden.

DISCO 1100DS AUTO SWATHER tilbyder trinløs teleskopering fra 9,70 m til 10,70 m for størst mulig fleksibilitet. Forstærkede udliggere sikrer stabilitet og en lang levetid, mens den automatiske justering med fjederelementer gør manuel justering overflødig.

Innovativ teknologi. Til alle arbejdsopgaver.



Én skårlægger. Alle muligheder.

DISCO 9300 DIRECT SWATHER supplerer DISCO 9300 serien optimalt og kombinerer AUTO SWATHER modellens effektive skårsammenlægning med TREND modellens lette gang. Takket være tværforsyningssneglene, der kan svinges op og ned, kan materialet lægges bredt eller som et jævnt formet skår. 18-til-12-strategien og muligheden for kantslåning sikrer desuden en maksimal fleksibilitet i anvendelsen.



18-til-12-skårstrategi:

Separat op- og nedklapning af en enkelt tværforsyningssnegl giver maksimal fleksibilitet – kan også ske nemt og bekvemt fra kabinen under kørsel. Det giver mulighed for en delvis bred aflægning, hvor en arbejdsbredde på 18 m samles til 12 m i to overkørsler. I kombination med LINER riven med fire rotoror kan materialet således lægges i ét skår fra en arbejdsbredde på 18 m.

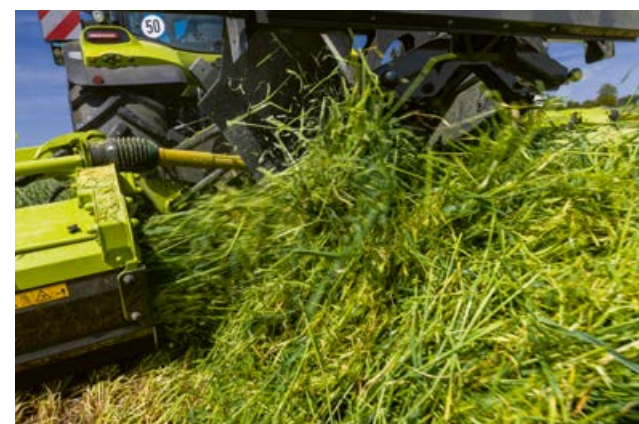


Kantslåning.

I kanten af marken sikrer en målrettet lukning af den yderste tværnegl, at materialet transporteres indad uden tab. Da sneglene kan aktiveres fleksibelt under kørslen, kan materialet desuden fjernes målrettet fra forhindringer som træer – og næste arbejdsgang kan så udføres med større afstand og komfort.

Ingen stilstand.

Familien Finsterle fra Sydtyskland driver en malkekvægsbedrift med 220 køer og 60 ha græsmarker pr. slæt. Hvorfor valgte driftsleder Wolfgang Finsterle en DISCO med snegl? "Vi har ikke brug for en crimper på skårlæggeren, da vi vender næsten hver eneste slæt. Det er en stor fordel, da vi så kan rydde kanten pænt indad." Allerede efter første anvendelse af maskinen stod det klart: "Vi holder ikke længere stille, da sneglen kan svinges op og ned under kørslen."



Optimal aflægning i alle positioner.

Til aflægning af et rigtigt bredt skår klappes tværforsyningssneglene op og tages helt ud af materialestrømmen. Ved ensidig tilførsel rammer materialet de fleksibelt justerbare skårformere, der forhindrer det i at blive slynget rundt, hvilket dermed sikrer en korrekt placering.

Brug tiden effektivt – og få det bedste foder.

Styrke og hastighed.

Vil du gerne både forberede processen til at få et optimalt grovfoder og behandle det med din DISCO skårlægger? Det kan du sagtens. Med DISCO skårlæggerne får du stærke maskiner, og hvis du ønsker det, kan du også spare dyrebar tid. Vælg en skårlægning med crimper. Så kan du ikke blive bedre forberedt til at udnytte tiden effektivt.

DISCO 1100 C / RC BUSINESS	9,70-10,70 m
DISCO 9700 C/ RC BUSINESS	8,80-9,50 m
DISCO 9300 C / RC COMFORT	9,10 / 8,90 m
DISCO 8500 C / RC TREND	8,30 / 8,10 m

Nyheder



DISCO. Skårlæggeren med størst kundetilfredshed.

Martin Ober konstruerer DISCO virkelighedsnært med lidenskab og går meget op i hver detalje. Derfor har skårlæggeren en stabil, nøje udtænkt udligger – med svingarm i midten og meget bred opsamling for meget lang levetid.

Din fordel?

Maksimalt indstillingsområde ved konstant marktilpasning i alle stillinger.

Skårlæg som ingen anden.



En DISCO-verdensrekord. 141,1 ha på 8 timer – det er kun muligt for en DISCO 1100 BUSINESS.

Mere slagkraftig end nogensinde.

Med en arbejdsbredde på op til 10,70 m og to 3,80 m brede MAX CUT knivbjælker er DISCO 1100 C / RC BUSINESS den største skårlægger med crimper fra CLAAS – og har samtidig en transporthøjde på under 4 m. Den overbeviser med sin kraftige ydeevne, intelligente teknik og komfortable betjening. DISCO 1100 BUSINESS fås enten med finger- eller valsecrimper og som ekstraudstyr også med stålvalser.

Arealydelse i særklasse.

Biogasanlægsejer Markus Hagmann skårlægger 600 til 700 ha pr. år med DISCO 1100 RC BUSINESS. Arbejdsdagene er ofte længere end 10 timer, og så er det godt, hvis teknikken er til at stole på. Markus Hagmann satser på intensiv vekseldrift med fem afgrøder med lille andel majs og meget kløvergræs. For at være sikker på fin tørring af foderet har han valgt at arbejde med valsecrimper. "Systemet fungerer i øvrigt også altid godt i tætte afgrøder som fodergræs", fortæller han.



DISCO 1100 C / RC BUSINESS drivlinjekonceptet.

Den intelligent udførte drivlinje er meget pålidelig og kræver samtidig næsten ingen vedligeholdelse. Skårlæggerens transmission er monteret udvendigt, derfor er det nok med en kraftoverføringsaksel, der kan køre ind og ud i ét trin.



Forstærkede udliggere med trineløs teleskopering sikrer maksimal stabilitet og holdbarhed, mens fjederelementer sørger for automatisk justering.



Den dobbelte valsetræk giver mulighed for en maksimal gennemstrømning selv i afgrøder med stor masse.



Den slidstærke crimperafdækning i Hardox sikrer en lang levetid selv under ekstreme driftsforhold.



Som ekstraudstyr kan valsecrimperne udvides med to teleskopiske ekstra skårplader.

Stor. Storartet. Skårlægger til store arealer.

DISCO 9700 C / RC BUSINESS



Skårlægning med finger- eller valsecrimper.

De to modeller DISCO 9700 C og RC BUSINESS udmærker sig ved en stor arbejdsbredde på 8,80-9,50 m. Det er crimperens art, der gør forskellen. Hvis maskinen mest bruges til græshøst, kan du bruge skårlæggeren med fingercrimper, og ved materiale med mange blade modellen med valsecrimper. Ved hårdere betingelser fås sidstnævnte også med dobbelt valsetræk (ekstraudstyr).

Bred svingarm og dobbelt føring.

Den hydrauliske sideforskydning på i alt 700 mm opnås, på samme måde som på alle DISCO 9700 modeller, over svingarmen i midten med meget bred opsamling. Det er den grundlæggende forudsætning for en altid konstant, god marktilpasning i alle stillinger – også ved ind- og udskubning. Den dobbelte føring stabiliserer desuden skårlæggerenheden ved store belastninger. Hvis hældningsregulatoren, der fås som ekstraudstyr, desuden vælges til den automatiske regulering af ACTIVE FLOAT tryk og sideforskydning, er du bedst muligt forberedt til enhver situation



ACTIVE FLOAT komfort for alle AUTO SWATHER, BUSINESS og COMFORT modeller.

Den gennemprøvede ACTIVE FLOAT aflastning gør en gnidnings- til en rullemodstand og sørger for optimal marktilpasning. Serierne AUTO SWATHER, BUSINESS og COMFORT, der er udstyret med ISOBUS, bliver endnu mere komfortable. De modeller er udstyret med komfortversionen fra ACTIVE FLOAT.

DISCO 9700 C / RC BUSINESS. Skårlægning fra 8,80 til 9,50 m.

- MAX CUT knivbjælker giver den bedste snit- og foderkvalitet
- Fingercrimper – til intensiv forarbejdning
- Valsecrimper – til skånsom forarbejdning
- Bred svingarm i midten til 700 mm indstillingsområde
- ACTIVE FLOAT komfort – automatisk regulering af aflastningstryk (afstemning af indstillet og faktisk tryk)
- 850 omdr./min. sparer brændstof
- ISOBUS-betjening
- Hydraulisk non-stop-påkørselssikring – undviger bagud og opad uden at standse
- Røde hjælpere – der gør skårlægning let for dig

Klar til det hele.
Altid.



DISCO 9300 C / RC COMFORT. Skårlægning med 9,10 / 8,90 m.

- MAX CUT knivbjælker giver den bedste snit- og foderkvalitet
- Fingercrimper – til intensiv forarbejdning
- Valsecrimper – til skånsom forarbejdning
- ACTIVE FLOAT komfort – automatisk regulering af aflastningstryk (afstemning af indstillet og faktisk tryk)
- 850 o/min. – sparer brændstof
- ISOBUS-betjening
- Hydraulisk non-stop-påkørselssikring – undviger bagud og opad uden at standse
- Røde hjælpere – der gør skårlægning let for dig



DISCO. Ét team – ét kvalitetsløfte.

Markus Eisele er teamleder, landmand og DISCO kunde. Han sørger for, at montagearbejdet er sjovt, at teamet er godt sammenspillet, og at alle medarbejdere er bevidste om, hvor vigtig hver enkelt er for produktet og for kundernes tilfredshed

Din fordel?

Hver maskine er gennemtænkt ned til mindste detalje. Målet er at sikre driftssikkerhed og en optimal foderkvalitet. Det er det, alle medarbejdere arbejder på hver eneste dag.



Overvågning af omdrejningstal og beskyttelse af transmissionen.

Hvis omdrejningstallet på en skårlæggerenhed falder ned under en (forudindstillet) grænseværdi, informeres føreren med et optisk og akustisk advarselssignal. Dermed kan maskinens kapacitet altid udnyttes fuldt ud. Den ønskede løftehøjde i forageren kan gemmes med en vinkelsensor. Sammen med overvågningen af omdrejningstallet beskytter vinkelsensoren transmissionen mod betjeningsfejl.

Ekstra skårplader til smal skårlægning

De ekstra skårplader, der fås som ekstraudstyr, giver mulighed for en fleksibel og præcis skårlægning. De er nemme at montere og kan justeres efter behov, så materialet ikke lægges bredt, men i et skår med en bredde på kun 90 cm pr. skårlægger. Dette muliggør en jævn tørring af materialet og forbedrer effektiviteten i den efterfølgende høstkæde.

Skårlægning og forarbejdning. Let at betjene.

DISCO 8500 C / RC TREND



Strå for strå – altid målrettet og pålidelig.

Ikke så meget som ét strå undslipper de to modsatløbende polyuretanvalser – materialet knuses pålideligt, skånsomt og uden spild. Desuden strækker crimperen sig i hele knivbjælkenes bredde, så der ikke opstår en ophobning af foder. Fås som ekstraudstyr: Det dobbelte valsetræk sørger via et specielt udviklet saksedrev for maksimal gennemstrømning selv ved meget stort udbytte.

Ingen kompromiser med hensyn til kvalitet og stabilitet.

CLAAS DISCO skårlæggere sætter de højeste standarder for kvalitet og stabilitet, så de også fungerer pålideligt under ekstreme forhold. Alt fra MAX CUT knivbjælken til crimperens afdækning er designet med henblik på en lang levetid. Fokus på slidbeskyttelse: Komponenter som kabinetpladerne på DISCO 8500 TREND modellerne, der er i intensiv kontakt med materialestrømmen og derfor udsættes for kraftig slitage, er smedet af et særligt højstyrkestål.

TREND betjening.

DISCO modellerne er det helt rigtige for dig, hvis du ikke blot vil skårlægge – uden elektronik men med professionel teknik. Nedklapning, skårlægning og løft – alt sammen via et enkeltvirkende olieudtag. Til aktivering af ACTIVE FLOAT trykket under kørsel har du ligeledes brug for et enkeltvirkende olieudtag.

Tilvalg: Direkte enkeltløft

Med et ekstra enkeltvirkende olieudtag kan du løfte hver skårlæggerenhed via et separat udtag. Når du skal løfte begge skårlæggerenheder sammen, kan du bruge foragerstyringen og dermed traktorens intelligens.

PLUS betjening.

Din løsning for endnu mere funktionalitet.

Dette tilvalg omfatter en hydraulisk transportlåsning, mulighed for hydraulisk indklapning af beskyttelsesdugen og en automatisk funktion for enkeltløftet. Den sidstnævnte vælger for at give maksimal betjeningskomfort selv den anden skårlæggerenhed, når den første er løftet.

Til dette har du brug for et dobbeltvirkende olieudtag i stedet for et enkeltvirkende. Betjeningen sker så via CEMIS 10 terminalen. PLUS betjeningen er især velegnet til traktorer med få eller mekaniske olieudtag.



Maskinbetjening via CEMIS 10. For mere komfort i forbindelse med TREND maskiner.



Kompakt transportstilling giver sikker kørsel på vejen.



Ekstra skårplader til et smallere skår.

DISCO skårlæggere uden crimper. Større glæde ved skårlægningen.

Store skårlæggere uden crimper

Letgående og driftssikkert.

DISCO skårlæggere uden crimper fås i mange forskellige varianter med forskellige arbejdsbredder. De repræsenterer slagkraft og er nemme at betjene. Det er helt sikkert noget for dig.

DISCO skårlæggere giver dig tilfredshedsgaranti – og er udstyret med:

- Den unikke MAX CUT knivbjælke, der ud over at give dig et perfekt snit og det bedste foder også gør dit arbejde til en leg – takket være komponenter i topklasse.
- Aflastningssystemet ACTIVE FLOAT gør det muligt for dig at reagere individuelt på skiftende betingelser og på denne måde at lade din skårlægger glide hen over bunden med mere eller mindre tryk; alt efter hvad du ønsker. På denne måde kan du pr. hektar spare op til 1 l brændstof.
- Derfor kan du ved lettere betingelser uden problemer skårlægge med et nedsat PTO-omdrejningstal på 850 omdr./min. og spare endnu 1 l brændstof.
- Perfektion i detaljen, der går igennem din DISCO skårlægger som en rød tråd. Røde detaljer er gode holdepunkter for dig i forbindelse med indstillingsarbejdet, udskiftning af en bestemt kniv samt meget mere.

DISCO 1100 COMFORT	9,70-10,70 m
DISCO 1010 TREND / COMFORT	9,90 / 9,70 m
DISCO 9700 COMFORT	8,80-9,50 m
DISCO 9300 TREND	9,10 / 8,90 m
DISCO 8500 TREND	8,30 / 8,10 m

Nyheder



Beslutning om ekstra slagkraft.



COMFORT betjening.

DISCO 1100 COMFORT kombinerer de enkle grundfunktioner med ISOBUS-betjening. Op- og nedklapning foregår via et olieudtag, så hævnningen kan integreres i foragerstyringen. Load sensing-hydraulikken styrer automatisk op- og nedklapning af beskyttelsesdugen og transportlåsen.

Arbejdsbredden kan hurtigt og nemt indstilles via tre hukommelsesværdier (smal, medium og bred). Yderligere funktioner betjenes nemt via ISOBUS eller funktionstaster, f.eks. hurtig sideafhængig justering af ACTIVE FLOAT trykket. DISCO COMFORT udstyret er derfor særligt fordelagtigt ved hyppigt skiftende forhold.



To hydraulisk styrede teleskopudligger med trinløs indstilling til optimal overlapning på DISCO 1100 COMFORT.



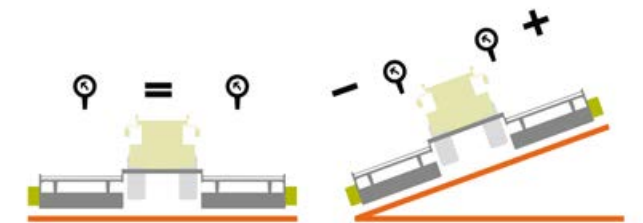
Kompakt og stabil monteringsbuk med ACTIVE FLOAT aflastningssystem integreret som standard.

DISCO 1100 COMFORT. Skårlægning fra 9,70 til 10,70 m.

- MAX CUT knivbjælker giver den bedste snit- og foderkvalitet
- ACTIVE FLOAT – aflastende trykjustering under kørsel
- 850 omdr./min. sparer brændstof
- ISOBUS-betjening
- Teleskopudligger – trinløs indstilling af arbejdsbredden for et optimalt overlap
- Hydraulisk non-stop-påkørselssikring – undviger bagud og opad uden at standse
- Røde hjælpere – der gør skårlægning let for dig



Enkel indstilling af midterrammens højde: Pilspidserne skal pege mod hinanden.



Under 4 m: Kompakt transportstilling for sikker vejførsel.

Fylder godt under arbejdet.
Lille ved transport.



Rendyrket slagkraft.

DISCO 1010 TREND og COMFORT modellerne giver dig en stor arbejdsbredde på 9,70 eller 9,90 m – alt efter ønsket overlap. I den forbindelse får du ni, altså to knivskiver mere, med CLAAS og opnår en reel arbejdsbredde pr. skårlæggerenhed på 3,80 m!

Ideel til transport – kompakt og tæt på traktoren og uden at udgøre en fare for modkørende, når du drejer. Det gør, at du også uden besvær kan klare stejle indkørsler til marker. Med skråstillingen af skårlæggerenhederne lettes adgangen i forbindelse med af- og påmontering endvidere betydeligt. Vektoropklapningen udføres af en ekstra ventil i cylinderen til den hydrauliske påkørselssikring. Herudover drejes skårlæggerenhederne en smule indad, så du får et bedre udsyn i bakspejlet.



DISCO 1010 – fordi skårlægningsoplevelsen allerede starter på vejen til marken.

Cornelia Paul, projektleder for DISCO, ved, hvad der skal til: "Vi har helt bevidst udviklet dette enestående opklapningskoncept. Med vektoropklapningen er det også muligt at transportere store arbejdsbredder sikkert og midt i tyngdepunktet."

Din fordel?

Maskinsættet er utroligt manøvredugtigt, og skårlæggeren svinger næsten ikke ud bagtil. Derfor er det heller ikke noget problem at klare snævre eller skrånende indkørsler til marker.



DISCO 1010 TREND / COMFORT. Skårlægning med 9,90 / 9,70 m.

- MAX CUT knivbjælker giver den bedste snit- og foderkvalitet
- ACTIVE FLOAT – aflastende trykjustering under kørsel
- 850 omdr./min. sparer brændstof
- Betjeningsvarianter – uden elektronik / med enkeltløft / PLUS betjening / COMFORT betjening
- Hydraulisk non-stop-påkørselssikring – undviger bagud og opad uden at standse
- Røde hjælpere – der gør skårlægning let for dig
- Vektoropklapning for en kompakt transportstørrelse trods stor arbejdsbredde

Bred og klar til at yde sit bedste.

MAX CUT knivbjælken er det bedste argument for en DISCO.

Med MAX CUT knivbjælken er du klar til at gå i gang – og samtidig være sikker på at få et perfekt resultat. Den giver et optimalt overlap, og særligt formgivningen på undersiden gør det muligt at fjerne jord og snavspartikler ideelt. Alt sammen for din foderkvalitet og det bedste indhold i dit grovfoder.

Marktrykket kan indstilles individuelt.

For at du altid kan reagere fleksibelt på skiftende betingelser, har vi som standard monteret vores ACTIVE FLOAT aflastningssystem. På denne måde kan du uden problemer variere skårlæggerens marktryk inde fra kabinen, og alt efter betingelserne regulere det opad eller nedad. Det sparer brændstof, mindsker slitage og forbedrer foderkvaliteten.



Så er servicearbejde ikke noget problem.

Med komfortknivboksen er alle knive opbevaret sikkert, og du har altid en passende kniv ved hånden. Den røde markering for venstredrejende knivblade og knivskiver gør det nemt for dig at skifte knive, og du opnår et perfekt snit. Smørearbejde klares også let takket være mærkater i forskellige farver og med tekst, der viser dig, hvornår du skal smøre hvor.



TREND betjening.

DISCO modellerne er det helt rigtige for dig, hvis du blot vil skårlægge – uden elektronik men med professionel teknik. Nedklapning, skårlægning og løft – alt sammen via et enkeltvirkende olieudtag. Til aktivering af ACTIVE FLOAT trykket under kørsel har du ligeledes brug for et enkeltvirkende olieudtag. Frem- og tilbagedrejningen sker via et dobbeltvirkende olieudtag.

Tilvalg: Direkte enkeltløft

Med et ekstra enkeltvirkende olieudtag kan du løfte hver skårlæggerenhed via et separat udtag. Når du skal løfte begge skårlæggerenheder sammen, kan du bruge foragerstyringen og dermed traktorens intelligens.

PLUS betjening.

Din løsning for endnu mere funktionalitet.

Dette tilvalg omfatter en hydraulisk transportlåsning, mulighed for hydraulisk indklapning af beskyttelsesdugen og en automatisk funktion for enkeltløftet. Den sidstnævnte vælger for at give maksimal betjeningskomfort selv den anden skårlæggerenhed, når den første er løftet.

Til dette har du brug for et dobbeltvirkende olieudtag i stedet for et enkeltvirkende. Betjeningen sker så via CEMIS 10 terminalen. PLUS betjeningen er især velegnet til traktorer med få eller mekaniske olieudtag.

COMFORT betjening.

DISCO 1010 fås desuden også i COMFORT varianten. Den kombinerer de grundlæggende basisfunktioner med ISO-BUS-betjening.

Op- og nedklapning sker via et olieudtag, hvilket gør det muligt at integrere løftet i foragerstyringen. Load-Sensing-hydraulikken styrer automatisk ind- og udklapningen af skærmdugen, baguddrejningen og transportlåsningen. Yderligere funktioner kan betjenes komfortabelt via ISOBUS eller funktionstasterne; fx den hurtige og sideafhængige tilpasning af ACTIVE FLOAT trykket.

Den kombinerede olieudtag- og ISOBUS-betjening af DISCO COMFORT udstyret rummer især fordele for kunder med meget skiftende betingelser.



Forskydningsekspert for maksimal skårlægningsglæde.

DISCO 9700 COMFORT



Mere arbejdsbredde konstrueret intelligent.

Med en arbejdsbredde på op til 9,50 m og et indstillingsområde på i alt 700 mm køres der meget slagkraftigt. Det sørger for maksimal overlapning ved starten på skårlægningen og stor arealydelse ved kørsel ligeud. Ved hældning reguleres ved udstyr med en hældningssensor foruden indstillingsområdet også aflastningstrykket automatisk. Svingarmen i midten med et særligt bredt ophæng muliggør altid en konstant, god marktilpasning – også ved ind- og udskubning.



DISCO. Skårlæggeren, der gør arbejdet lettere.

Vi vil gøre skårlægningen let og behagelig for dig. Det er mottoet for Markus Ziegelschmid, som er den ansvarlige elektroniktekniker for DISCO modellerne.

Din fordel?

Med hældningsregulatoren tilpasser skårlæggeren sig automatisk til forholdene og regulerer aflastningstrykket samt indstillingsområdet.



ACTIVE FLOAT komfort for alle AUTO SWATHER, BUSINESS og COMFORT modeller.

Den gennemprøvede ACTIVE FLOAT aflastning gør en gnidnings- til en rullemodstand og sørger for optimal marktilpasning. Serierne AUTO SWATHER, BUSINESS og COMFORT, der er udstyret med ISOBUS, bliver endnu mere komfortable. De modeller er udstyret med komfortversionen fra ACTIVE FLOAT. Her afstemmes det indstillede og faktiske tryk kontinuerligt via en tryksensor og tilpasses automatisk til forholdene. Marktrykket forbliver dermed altid det samme ved ændring af arbejdsbredden samt ved ujævnheder, og det betyder, at den værdifulde græstørv skånes, man opnår den bedste foderkvalitet og dertil en god aflastning af føreren.

DISCO 9700 C COMFORT. Skårlægning fra 8,80 til 9,50 m.

- MAX CUT knivbjælker giver den bedste snit- og foderkvalitet
- Bred svingarm i midten til 700 mm indstillingsområde
- ACTIVE FLOAT komfort – automatisk tilpasning af aflastningstryk (afstemning af indstillet og faktisk tryk)
- 850 omdr./min. sparer brændstof
- ISOBUS-betjening
- Hydraulisk non-stop-påkørselssikring – undviger bagud og opad uden at standse
- Røde hjælpere – der gør skårlægning let for dig

Komfortable skårlæggere, der perfektionerer dit arbejde.

DISCO 9300 | 8500 TREND



Skårlægning med en kraftfuld maskine.

Det er kernekompetencen i DISCO 9300 TREND med en arbejdsbredde på 9,10 eller 8,90 m. Skal du først til at skifte til en skårlægger til store arealer? Så er DISCO 8500 TREND særdeles velegnet. Den imponerer med sin lette gang og arealydelse med en skårlægningsbredde på 8,30 eller 8,10 m. Og naturligvis er nerven i disse skårlæggere den velkendte MAX CUT knivbjælke. Med features som fx en komfortknivboks, den røde markering af venstredrejende knivblade og knivskiver samt farvemarkeringen af diverse smøringsintervaller bliver selv vedligeholdelsen legende let.

Jordbundstilpasning, højdeindstilling og løftehøjde

De to skårlæggerenheder er hængt op midt i tyngdepunktet, således at de hænger frit og kan tilpasse sig efter jordbundens konturer. Pilmarkeringer på udliggerne viser dig med det samme den rette højde, og derefter kan arbejdet gå i gang med det samme. Der er monteret støddæmpere for at sikre maksimal frihøjde over jorden i forageren samt rolige markbevægelser, hvilket er medvirkende til at holde din skårlæggerenhed i position i forageren.



TREND betjening.

DISCO modellerne er det helt rigtige for dig, hvis du ikke blot vil skårlægge – uden elektronik men med professionel teknik. Nedklapning, skårlægning og løft – alt sammen via et enkeltvirkende olieudtag. Til aktivering af ACTIVE FLOAT trykkes under kørsel har du ligeledes brug for et enkeltvirkende olieudtag.

Ekstraudstyr: PLUS betjening.

Din løsning for endnu mere funktionalitet.

Dette ekstraudstyr omfatter en hydraulisk transportlåsning, mulighed for hydraulisk indklapning af beskyttelsesdugen (DISCO 9300) og en automatisk funktion for enkeltløftet (2). Den sidstnævnte vælger for at give maksimal betjeningskomfort selv den anden skårlæggerenhed, når den første er løftet. Til dette formål har du brug for et dobbeltvirkende olieudtag i stedet for et enkeltvirkende. Betjeningen sker så via CEMIS 10 terminalen (1). PLUS betjeningen kan især anbefales til traktorer med få eller mekaniske olieudtag.

Ekstraudstyr: direkte enkeltløft (2).

Med et ekstra enkeltvirkende olieudtag kan du løfte enhver skårlæggerenhed via et separat udtag. Når du skal løfte to skårlæggerenheder sammen, kan du gøre brug af traktorens foragerstyring.



DISCO 9300 og 8500. Skårlægning med 9,10 / 8,90 og 8,30 / 8,10 m.

- MAX CUT knivbjælker giver den bedste snit- og foderkvalitet
- ACTIVE FLOAT – aflastende trykjustering under kørsel
- 850 o/min. – sparer brændstof
- Betjeningsvarianter – uden elektronik / med enkeltløft / PLUS-betjening
- Mekanisk påkørselssikring – undviger bagud og opad
- Røde hjælpere – der gør skårlægning let for dig

DISCO – fordi vi kun udvikler det, vi forstår.
Maskiner fra fagfolk til fagfolk.

Matthias Berger har fulgt udviklingen af DISCO skårlæggere i over 17 år: "Som forsøgsmekaniker og ansat på en maskinstation arbejder jeg selv hver dag med maskinerne. Derfor ved jeg, hvor vigtigt det er med en intuitiv betjening – netop på de lange høstdage."

Din fordel?

Med det intelligente enkeltløft skårlægger du uden problemer ethvert areal, der spidser til, uden at flytte hånden.



DISCO frontskårlæggere.

Går altid forrest.

En frontposition for resultater, der ligger i front.

En skårlægger til store arealer kommer sjældent alene. Derfor har vi en passende frontskårlægger til dig – uanset kombinationen.

DISCO modellerne har alle én ting til fælles: Takket være MAX CUT knivbjælken giver de det bedste snitresultat. DISCO 3150 F imponerer med sin kompakte og lette konstruktion – især i forbindelse med mindre traktorer og på skråninger. DISCO PROFIL modelrækken har en trukket knivbjælke med et omdrejningspunkt tæt på jorden – hvilket giver markedets hurtigste tilpasning til små ujævnheder i underlaget. Monteringsbukken udgør forskellen for DISCO MOVE – her bliver skårlæggeren ikke kun båret af traktoren, men skårlæggeren overtager selv hele føringen og samtlige bevægelser. Det giver den maksimale fleksibilitet og skaber et absolut unikt vertikalt bevægelsesspillerum på 1 m.

DISCO MOVE 3600 F / FC / FRC	3,40 m
DISCO MOVE 3200 F / FC / FRC	3,00 m
DISCO PROFIL 3600 F / FC / FRC	3,40 m
DISCO PROFIL 3200 F / FC / FRC	3,00 m
DISCO 3150 F	3,00 m



Foran de andre.
Med frontskårlæggermodellerne.



	DISCO 3150 F	DISCO MOVE	DISCO PROFIL
Modeller og arbejdsbredde	3150 F: 3,00 m	3600 FRC / FC / F: 3,40 m 3200 FRC / FC / F: 3,00 m	3600 FRC / FC / F: 3,40 m 3200 FRC / FC / F: 3,00 m
Knivbjælke	MAX CUT	MAX CUT	MAX CUT
Påmontering	Hurtigkoblingstrekanter	Hurtigkoblingstrekanter og direkte tilkobling	Hurtigkoblingstrekanter
Aflastning	Fjeder aflastning; ACTIVE FLOAT som ekstraudstyr	ACTIVE FLOAT integreret i monteringsbukken	Fjeder aflastning; ACTIVE FLOAT som ekstraudstyr
Konstruktion	Kort og tæt på traktoren	Kompakt og overskuelig	Slank og overskuelig
Drejepunkt	Drejepunkt til tværpending (lodret via traktorens liftarme)	Drejepunkter til tvær- og længdependling; Integreret kinematik til bevægelse op og ned uafhængigt af traktorens liftarme	Drejepunkter til tvær- og længdependling (lodret via traktorens liftarme)

F = front
C = fingercrimper
RC = valsecrimper

DISCO MOVE. Skaber mere bevægelse.



Den bedste jordbundstilpasning – uafhængigt af traktorliften.

DISCO MOVE bevæger sig både vandret og lodret uafhængigt af traktorens liftarme og sørger selvstændigt for hævnngen af skårlæggeren. Drejepunktet tæt på jorden til små ujævnheder i marken og MOVE kinematikken til store ujævnheder sikrer ideel marktilpasning – skårlæggeren kan bevæge sig hele 1000 mm op og ned. Den hydro-pneumatiske aflastning ACTIVE FLOAT, der kan indstilles under kørslen, er integreret i monteringsbukkene som standard.



Multifunktionel monteringsbuk.

Den enestående monteringsbuk sikrer hurtig og enkel tilkobling af skårlæggeren. Monteringen sker enten på traktorliften eller med hurtigkoblingstrekanten. Der kræves ikke yderligere støtteben til til- og frakoblingen. Afhængigt af traktorens udstyr kan kunden selv vælge, hvilken side hydraulikslangerne og manometeret skal monteres i med Kennfixx-hydraulikkoblinger (standard).



ACTIVE FLOAT som standard.

Den unikke konstruktion med separate hydraulikkredsløb til hævnngen og aflastning gør det muligt at tilpasse cylindrene optimalt til funktionerne. Skårlæggeren aflastes ensartet i hele bevægelsesområdet med det hydrauliske aflastningssystem. Indstillingen kan også til enhver tid justeres med hydraulikkredsløbet. Det giver mulighed for at reagere hurtigt og enkelt på skiftende betingelser.



Parallel aktivering af front- og bagmonteret skårlægger.

DISCO MOVE er en fremragende partner til DISCO skårlægger til store arealer. Afhængigt af udstyret kan frontskårlæggeren aktiveres direkte via hydraulikken for skårlæggeren til store arealer. Ud over ekstra features, der forbedrer arbejds-kvaliteten, aflastes føreren også af automatiske processer.



Fuldt overblik.

Dobbelt-spejlene (ekstraudstyr) på skårlæggerbukken øger sikkerheden i vejryds med dårlig oversigt. Monteringsbukkens kompakte konstruktion giver frit udsyn fremad.

DISCO PROFIL. Patenteret PROFIL kinematik. Præcist snit.

DISCO PROFIL | DISCO 3150 F



DISCO PROFIL følger terrænet, ikke tilfældighederne.

PROFIL frontskårlæggerne overbeviser på alle fronter. I kombination med en bagmonteret eller en stor skårlægger kommer deres styrker til deres ret. Men også alene viser de deres fulde ydeevne.

Her spiller den patenterede PROFIL kinematik en stor rolle. Den sikrer en hurtig og præcis tilpasning til alle jordforhold og leverer de bedste snitteresultater i ethvert terræn.



Det frit pendlende ophæng udligner ujævnheder på tværs af kørselsretningen.



Det lave drejepunkt betyder, at DISCO følger jorden præcist.



Det kompakte ophæng skaber en stor frihøjde over jorden i forageren.

Tredimensional marktilpasning.

Med PROFIL kinematikken kan du skårlægge jævnt og præcist selv i ujævnt terræn. Skårlæggeren følger nøjagtigt jordens bevægelser på tværs af kørselsretningen.

I længderetningen sikrer det trukne ophæng af knivbjælken og det jordnære drejepunkt en sikker føring. På den måde undgår du at stikke ned i jorden og skåner græstørven.



Afhængigt af udstyret aflastes skårlæggeren af en justerbar fjeder eller ACTIVE FLOAT.



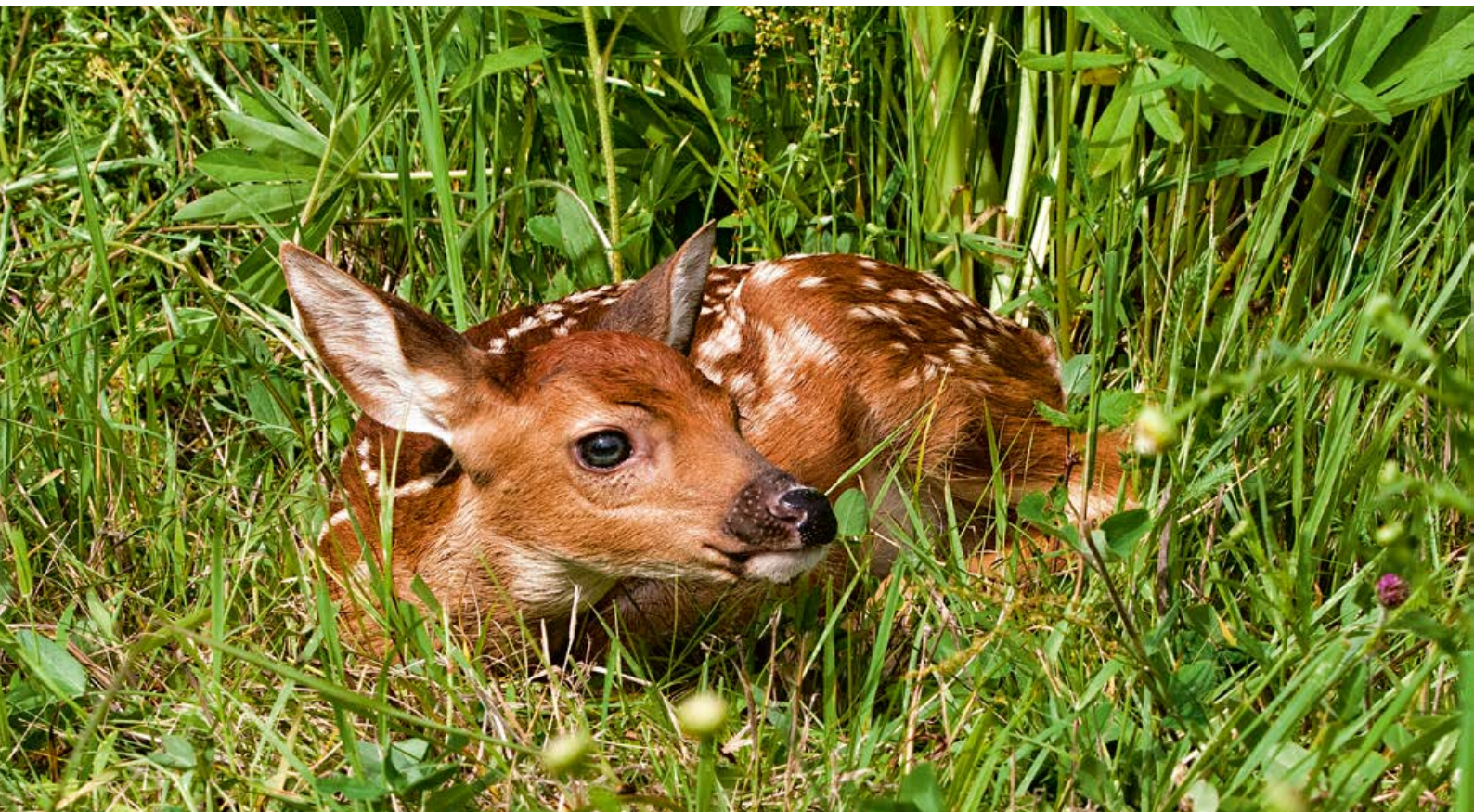
Den intelligente tværpending med det skråtstillede drejepunkt sikrer en ren skårlægning og skåner græstørven.

DISCO 3150 F passer perfekt til små traktorer med store ambitioner.

Med den letkørende DISCO 3150 F får du gennemprøvet professionel teknik til en attraktiv pris. MAX CUT knivbjælken sikrer et rent og præcist snit. Takket være tunneleffekten forbliver råaskeindholdet i foderet lavt. Dermed får du en markant bedre foderkvalitet. Skårskive og halvcylinder er standardudstyr og lægger materialet pålideligt i et rent skår.

Det korte ophæng tæt på traktoren sikrer en præcis marktilpasning og et rent snit. Den kompakte konstruktion gør også maskinen velegnet til små specialtraktorer.

Beskyttelse af vildt. Hvad kan man gøre?



Hvert forår.

Særligt det første slæt på markerne i april til juni udgør en fare for vildtet: Rålammenes naturlige instinkt får dem fx til at dukke sig og skjule sig, hvis de hører larm eller fornemmer fare. Derfor kan det ske, at man ikke opdager dyrene, som så bliver grebet af skårlæggeren. Landmændene og maskinstati-

onerne har flere muligheder for at beskytte dyrene aktivt. Det nedsætter samtidig risikoen for, at nyttedyrene får botulisme, og skåner føreren for den psykiske belastning, det er at påkøre et dyr.



CLAAS engagerer sig.

I samarbejde med landmænd, videnskabsfolk og jægere har CLAAS forsket i at finde innovative og brugbare løsninger, som kan registrere vildt endnu mere præcist. Markerne afsøges fra luften med infrarøde kameraer, og på grund af varme-strålingen fra dyret opdages det, selv når det ligger i højt græs.

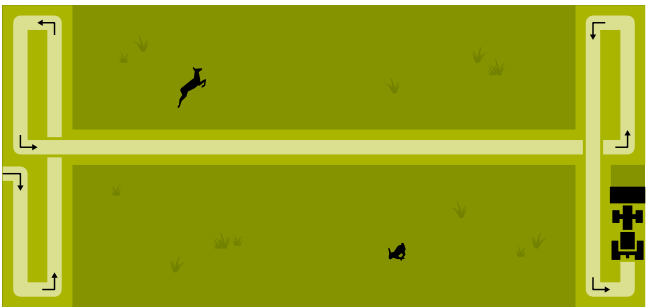
Akustiske signaler og visuelle stimuli.

På markedet findes forskellige løsninger til at jage vildtet væk, for eksempel akustiske signaler eller visuelle stimuli. De bør benyttes aftenen før skårlægningen.

Afsøgning sammen.

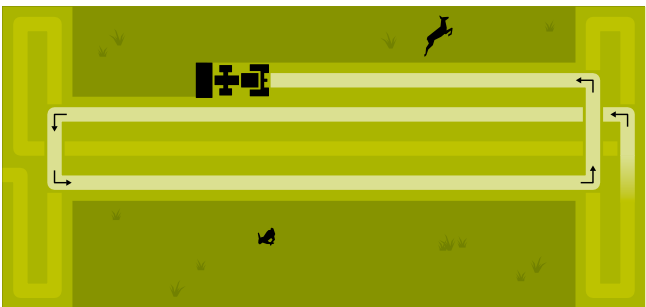
En meget effektiv, men meget tids- og arbejdskraftkrævende metode er afsøgning af marken sammen med jagtforpagteren.

Skårlægningsstrategier.



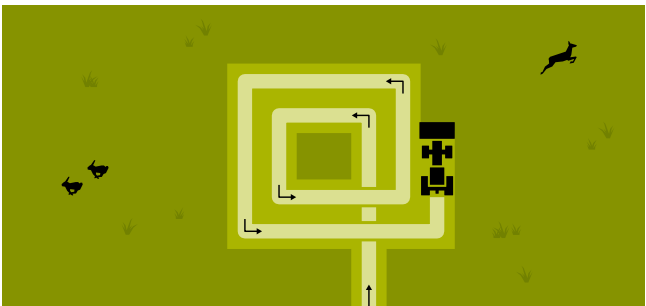
Start på skårlægningen aftenen før.

Man kan allerede aftenen før begynde at skårlægge de area-ler, der skal skårlægges næste dag. Derved ændres miljøet, så moderdyrene føler sig forstyrret og bringer deres unger i sikkerhed.



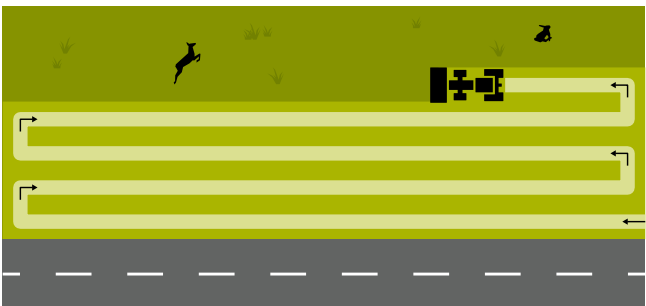
Forageren først.

På lange marker skårlægges forageren først. Derefter skår-lægges på langs udad, og vildtet kan flygte ud til siderne.



Indefra udad.

Hvis man skårlægger indefra udad, får vildtet mulighed for at flygte udad.



Væk fra vejen.

Op mod en vej: Her skal man først skårlægge den lange side op mod vejen, så vildtet ikke flygter ud på vejen.

Reservedele og services?

**Alt på det
rigtige
tidspunkt.**

Vi er til for dig – så vi sammen kan opnå de bedste resultater.

Hos CLAAS har din driftsparathed højeste prioritet. Med et omfattende udvalg af services, reservedele og drivmidler sørger vi for, at dine maskiner altid fungerer optimalt.

Det omfatter et bredt sortiment af vedligeholdelses- og reparationstjenester fra din forhandler, et stort udvalg af ORIGINALE reservedele og drivmidler samt digitale værktøjer, der understøtter dig i forbindelse med planlægning og beslutningstagninger. På den måde er du altid klar til at tage fat på arbejdet.

Allrounddækning med MAXI CARE serviceaftaler.

Med MAXI CARE får du en allrounddækning af reparationer og vedligeholdelse. Dette omfattende tilbud sikrer, at dine maskiner altid er klar til brug, og at du kan koncentrere dig fuldt ud om dine kerneopgaver. CLAAS tilbyder dig fire MAXI CARE serviceaftaler, der er skræddersyet individuelt til din bedrifts behov.

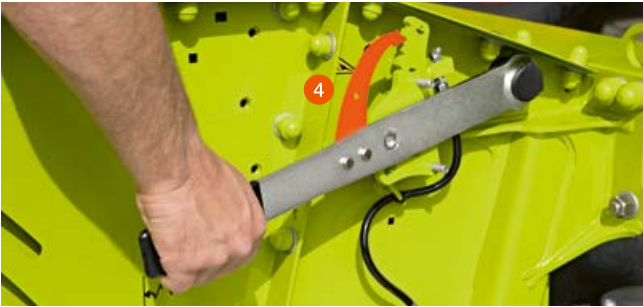
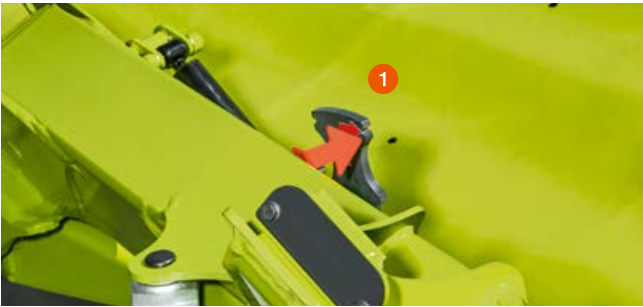


Fordi et rent snit for dig betyder kundetilfredshed for os.

Den røde tråd til den perfekte skårlægning.

DISCO skårlæggerens finesser viser sig ikke mindst i detaljerne. Når maskinen er indstillet optimalt, er der mange praktiske indstillinger til at hjælpe dig. De er lette af få øje på med den røde farve. Også monteringsstangen til hurtigskift af knive tydelige på grund af farvemarkeringen og kan heller ikke overses, hvis man har lagt den fra sig på engen.

Fra og med sæsonen 2022 har alle MAX CUT knivbjælker en farvemarkering, så du straks kan se, hvilke knivskiver der drejer mod uret. Ud over de røde kapper på de pågældende knivskiver er de tilhørende knivblade også udført i denne farve. Den tydelige mærkning sparer værdifuld tid og forebygger fejl – så man får det perfekte snit.



- 1 Indstilling af arbejds højde
- 2 Monteringsstang til hurtigskift af knive
- 3 ACTIVE FLOAT manometer
- 4 Crimperintensitet
- 5 MAX CUT knivbjælker, markering venstredrejende knivskiver

	DISCO ¹															
			3600 FRC MOVE	3600 FC MOVE	3600 F MOVE	3200 FRC MOVE	3200 FC MOVE	3200 F MOVE	3600 FRC PROFIL	3600 FC PROFIL	3600 F PROFIL	3200 FRC PROFIL	3200 FC PROFIL	3200 F PROFIL	3150 F	

Frontskårlæggere

Mål og vægt																
Arbejdsbredde	m	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00
Transportbredde	m	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00
Maskinhøjde	m	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vægt (afhængigt af crimperen)	kg, ca.	1420	1390	1060	1250	1220	970	1150	1120	830	1000	970	740	685		
MAX CUT knivbjælke ²		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Skiver (2 knive pr. skive)		8	8	8	7	7	7	8	8	8	7	7	7	7	7	7
Knivbjælkens bredde	m	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,40	3,40	3,40	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00
Hurtigskift af knive		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Crimper ¹		PU / stål	—	—	PU / stål	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Omdrejningstal crimper	o./min.	950	900 / 770	—	950	900 / 770	—	950	900 / 770	—	950	900 / 770	—	—	—	—
Fjeder aflastning		—	—	—	—	—	—	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ACTIVE FLOAT aflastning		● ³	● ³	● ³	● ³	● ³	● ³	○ ³	○ ³	○ ³	○ ³	○ ³	○ ³	○ ³	○ ³	○ ³
Krav til traktoren																
Monteringskategori		II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II	II
Omdrejningstal kraftudtag	o./min.	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)
Hydrauliske olieudtag		1 ev (+1 dv ⁴ + 1 ev ³)							(1 x dv ⁴ + 1 x ev ³)							
Udstyr																
Skærmduge i siderne, hydr. opklappelige		○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	○ ⁴	—	—
Bredspredning		—	○	—	—	○	—	—	○	—	—	○	—	—	—	—
Indstillelige skårplader		●	●	—	●	●	—	●	●	—	●	●	—	—	—	—
Skårformer udvendig		—	—	● (2 x)	—	—	● (1 x)	—	—	● (2 x)	—	—	● (1 x)	● (1 x)	—	—
Slidslæbesko		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Slæbesko (+15 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Slæbesko til højt snit (+ 30 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Dobbelte slæbesko til højt snit (+ 60 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	—	○	○	○	○
Bjælkebeskyttelse (til intensivt arbejde)		○	○	○	○	○	—	○	○	○	○	○	○	—	—	—
Advarselstavler med lys		○ ⁵	○ ⁵	○ ⁵	○ ⁵	○ ⁵	○ ⁵	○ ⁵	○ ⁵	○ ⁵	○ ⁵	○ ⁵	○ ⁵	○ ⁵	○	○
Dobbelt spejle		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

¹ C = fingercrimper, RC = valsecrimper, F = front, T = bugseret, uden tilføjelse = uden crimper, PU = polyurethan
² Standard stubhøjde 40 mm (trinløs, indstillelig, 30 - 70 mm)
³ 1 x ev påkrævet til indstilling af ACTIVE FLOAT trykket
⁴ 1 x dv påkrævet til den hydrauliske skærmdugsopklapning
⁵ Klapbar

		Boost-ride	Sammenlægning af skår med bånd		Sammenlægning af skår med snegle		Med crimper				Uden crimper					
Store DISCO skårlæggere ¹		9400 C DUO	9700 C I RC AUTO SWATHER	9300 C AUTO SWATHER	1100 DIRECT SWATHER	9300 DIRECT SWATHER	1100 C I RC BUSINESS	9700 C I RC BUSINESS	9300 C I RC COMFORT	8500 C I RC TREND	1100 COMFORT	1010 COMFORT	1010 TREND	9700 COMFORT	9300 TREND	8500 TREND
Mål og vægt																
Arbejdsbredde ²	m	9,10	8,80-9,50	9,10 / 8,90	9,70-10,70	9,10 / 8,90	9,70-10,70 ³	8,80-9,50	9,10 / 8,90	8,30 / 8,10	9,70-10,70 ³	9,90 / 9,70	9,90 / 9,70	8,80-9,50	9,10 / 8,90	8,30 / 8,10
Transportbredde	m	< 3,00	< 3,00	< 3,00	< 3,00	< 3,00	< 3,00	< 3,00	< 3,00	< 3,00	< 3,00	< 3,00	< 3,00	< 3,00	< 3,00	< 3,00
Maskinhøjde i transportstilling	m	3,81	3,85	3,89	3,79	3,79	3,79	3,85	3,79	3,74	3,79	3,85	3,85	3,85	3,89	3,64
Vægt	kg, ca.	2800	3900 3980	3740	3910	3120	3820 3930	2740 2890	2620 2640	2290 2310	2600	2220	2220	2180	1970	1790
MAX CUT knivbjælke ⁴		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Skiver (2 knive pr. skive)		2 × 8	2 × 8	2 × 8	2 x 9	2 × 8	2 × 9	2 × 8	2 × 8	2 × 7	2 × 9	2 x 9	2 x 9	2 × 8	2 × 8	2 × 7
Knivbjælkens bredde	m	2 × 3,40	2 × 3,40	2 × 3,40	2 x 3,80	2 × 3,40	2 × 3,80	2 × 3,40	2 × 3,40	2 × 3,00	2 × 3,80	2 × 3,80	2 × 3,80	2 × 3,40	2 × 3,40	2 × 3,00
Hurtigskift af knive		●	●	●	●	●	●	●	–	●	●	●	●	●	●	●
Crimper ¹		–	PU / stål	–	–	–	PU / stål	PU	PU / stål	PU	–	–	–	–	–	–
Omdrejningstal crimper	o./min.	910	1100 / 990 940	1100 / 990	–	–	910 940	910	910 940	910 940	–	–	–	–	–	–
ACTIVE FLOAT aflastning		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Krav til traktoren																
Monteringskategori		III	III	III	III	III	III	III	III	III	III	III	III	III	III (II)	III (II)
Omdrejningstal kraftudtag	o./min.	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)
Hydrauliske olieudtag			LS (+1 x ev)		LS (+1 x ev)	LS +1 x ev (+1 x ev ⁵)	LS (+1 x ev)		LS +1 x ev (+1 x ev ⁵)	2 x ev (+1 x ev ⁵)	LS +1 x ev (+1 x ev ⁵)	LS + 1 x ev (+1 x ev ⁵)	1 × dv + 2 x ev (+1 x ev ⁵)	LS + 1 x ev til hævnning (+1 x ev ⁵)	2 × ev (+ 1 × ev ⁵)	
Betjening																
ISOBUS-kompatibel		●	●	●	●	●	●	●	●	–	–	●	–	●	–	–
CEMIS 700		○	○	○	○	○	○	○	○	–	–	○	–	○	–	–
ISOBUS-kabel		○	○	○	○	○	○	○	○	–	–	○	–	○	–	–
PLUS-betjening		–	–	–	–	–	–	–	–	○	–	–	○	–	○	○
Enkelthævning direkte		–	–	–	–	–	–	–	○	○	○	○	○	○	○	○
Udstyr																
Skærmduge i siderne, hydr. opklappelige		●	○	○	●	○	●	○	○	○	●	○	○	○	○	○
Bredspredning		○	–	●	●	●	○ –	○ –	○ –	○ –	–	–	–	–	–	–
Indstillelige skårplader		●	●	●	–	–	●	●	●	●	–	–	–	–	–	–
Skårformer udvendig		–	–	–	–	–	–	–	–	–	○	○	○	○	○	○
Skårbåndsafdækning		–	○ –	○	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Hældningsregulering		–	○	○	○	○	○	○	○	–	○	○	–	○	–	–
Slidslæbesko		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Slidslæbesko (+ 15 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Slæbesko til højt snit (+ 30 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Dobbelte slæbesko til højt snit (+ 60 mm)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Bjælkebeskyttelse (til intensivt arbejde)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Advarselstavler med lys		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Hydraulisk transportlås		●	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	○	●	○	○
Påkørselssikring																
Mekanisk		–	–	–	–	–	–	–	●	●	–	–	–	●	●	●
Hydraulisk		●	●	●	●	●	●	●	–	–	●	●	●	–	–	–

¹ C = fingercrimper, RC = valsecrimper, uden tilføjelse = uden crimper, PU = polyurethan

² Arbejdsbredde inkl. frontskårlægger

³ Afhængigt af frontskårlægger, trinløs indstilling

⁴ Standardstubhøjde 40 mm (trinløs, indstillelig, 30 - 70 mm)

⁵ Til enkelthævning direkte (ekstraudstyr)

CLAAS arbejder til stadighed på at tilpasse produkterne til landbrugets krav. Derfor tages der forbehold for ændringer. Tekniske angivelser, mål og vægt er uden forbindende. Illustrationerne svarer ikke nødvendigvis til de forskellige maskiners tilhørende standardudstyr. Denne brochure er trykt til brug over hele verden. Se aktuel prisliste over standardudstyr hos den lokale CLAAS forhandler. På nogle af illustrationerne er afskærmningen fjernet. Dette er gjort, så funktionen bliver synlig, og må på ingen måde gøres af brugeren selv, da der derved kan opstå faresituationer. Der henvises i øvrigt til de almindelige instruktioner i brugsanvisningen.

At vækste sammen.

Hos os er kunden i centrum med alt, hvad vi beskæftiger os med. Vi kender dine daglige udfordringer og udvikler landbrugsteknologi i fællesskab med dig, som kan bruges såvel i dag som i fremtiden. Vores digitale løsninger forenkler komplekse processer og gør arbejdet lettere for dig. Vi vil gøre det muligt for dig at være den bedste inden for dit felt.



Danish Agro
MACHINERY

Vesterballevej 19
7000 Fredericia, Snoghøj
Danmark
www.claas.dk
+45 43 43 01 00
info@da-machinery.dk

525018080925 NO ME 1225